



Ont, ega y rogossies



Na scolina maiú

I mituns vën tres deplü y la scolina d'Al Plan mëss gní ampliada. Le Consèi á dit de sciö a na proposta de convenziun urbanistica con la Sozieté dai Lific y l'E-Werk.



De bi sorvisc

I Se prejentun valgügn sorvisc nös, desco l'aiüt por i geniturs de mituns da 0 a 3 agn y la bela iniziativa da realisé "l'ultimo dejidêr" denanco morí.



Pest por Paul

L'aconsiadú de Comun Paul Pisching á podü pié dô de setëmber le Pest dla Jonëza, dé fora dala SKJ de Südtirol. Por so laûr de voluntariat con i jogh.



HOLZBAU
LAURS DA ZUMPRADÚ

“Aodun a dúc
de beles festes da Nadé
y n bun Ann Nü”



CIASAS DE LĚGN



MAJUNS



TĚC



FALZADES DE LĚGN



SORASC Y TERASSES



SIS DE LĚGN



LAURS DA SPANGLER



Y TRÖP DEPLÜ



T 348 41 24 277
www.zhp.bz



Cösta fotografia é dontada n pü' le simbol dal rio tomp dla fin d'otober: i bosc rosedês sora La Munt a La Pli. (© Proteziun Zivila/Verdabosc)

La forza dla natöra

Tla sêra dai 29 d'otober á le tomp ince te Mareo fat bindebó de danns: l'ont á rosedé n gröm de lëns, strades á mossü gní slütes y eghes é jüdes porsora

La gran fotografia ch'i ciafëis sön la pröma plata de cösc Saltá é da me enfora dër significativa y enviëia da ponsé dô. Ara é gnüda fata da Roberta Sottara da Rina, y mostra n crist co é gnü motü sö dal 2000 sö da Locia ch'an dij, sora le Lû dal Surt. Le gran lën é gnü gracé amez ca, rodunt sora le Crist, co é romagnü te so post, cuaji desco amonimont. La fotografia dá na cercia dla destruziun che le rio tomp y le gran ont dal lõnesc ai 29 d'otober á lascé zoruch ince tai bosc de Mareo.

N te' tomp ne se recordun nia atló

da nos y forsc él porchël che al á ince lascé söa merscia tla jont.

Sce an confrontëia i danns con d'atri comuns de nosta provinzia olache al é sté evacuaziuns, o i gran danns tai comuns delá dal confin - soradöt Fodom y Col Santa Lizia - spo mëssunse empó dí che te Mareo se l'án ciamó cavada dõrata bun. I proi atló da cunté dô en cört ci ch'al é sozedü te cösta sêra, co jará sogü tla storia de nosc comune y de dõta nosta provinzia.

PRÖM INTERVONT TLA NËI

Les previjiuns dal tomp dijea belo i

dis denant che al foss gnü soradöt de gran plöies, tan che an á dé fora tla provinzia de Balsan le livel d'alarm plü alt. Les prezipitaziuns á motü man la sabeda, por gní spo tres plü stersces la domëgna y le lõnesc.

Belo le lõnesc da doman adora á chi dal Aiüt Alpin Mareo mossü jí a daidé. Sö a 2.900 metri danter Lavarela y Conturines êl n grup de speleologs co â so aciampamont de tëndes. Ai ea da zacotan de dis lassö por stüdié i andri tai crëp. Endere ésaí gnüs abinês da passa n meter de nêi, che ai ne podea nia plü jö. Döt é por fortuna jü a bun fin.

Tai retrac dessot él dmc la strada de Fanes (© Hanspeter Frenner) y dui retrac dal punt ete dla cava - n iade con les gran eghes co jea porsora, n iade dô le rio tomp, desdrüt. (© Stödafüs Al Plan)





Le gran podrun splundré te mür pal Majarëi.

MANCO EGA CO ALTRÓ

Les cuantitês d'ega n'ê pordêrt t'Al Plan gnanca stades tan altes, bonamonter por la posiziun dal paîsc te na conara, olache les gran

tompiades toma gonot encêria (belo ete por la Val de Mareo póres ester cotan maius). T'Al Plan él "mâ" tomé 71 litri d'ega por meter cuadrât, deperpo che ta Longiarü n'él gnü

180 litri y ta Fodom alüsc ince passa 400, mâ por fá n confrunt. Empó á les gran plöies slunfé i rüs, soradöt la Gran Ega, co é spo ince jüda porsora a Flaurênz, olache an á mossü slü la strada y evacuê porsones.

Te Mareo á les eghes fat dann ete por la Val dai Tamersc, te munt y sön val' strades, desco la strada Vera da Plan dal'Ega sô cuntra Pliscia. Daete dal ciampëi dai Tamersc y ete por i Gran Trêi á l'ega engraé ete toc de bosch y pastôra. Le medemo é sozedü ete dla cava, olache l'ega s'á tut deplên n toch de strada y á spo ince mené paltans fora por i Gran Trêi y slaaté dassenn le let dal rü, lascenn raité jö de pici toc de strada. Sô cuntra Fanes á l'ega lascé raité jö la strada te plü posc, tan ch'an odea ince i ros dal berch.

Le maiü dann á fat le gran ont, co á motü man da soflé tres plü dassenn encêr les 10 da sêra. I danns ai bosc é stês dër gragn (ciara intervista dessot), tan che lëns é tomês n pü' endlunch ince te strada - sides strades prinzipales co da na pert

Ci fá cole lignan rosedé?

Le sorastant dla staziun dai verdabosc d'Al Plan Tone Rungger dá valgünes enformaziuns d'öga por i patrums dai bosc atochês dal ont dai 29 d'otober

Le fenomenn zonzater plü particular dla sêra dai 29 d'otober é sté le gran ont, co á ince tal Comun de Mareo rosedé cotan de bosch. Ensciö ánse sên n grôm de lignan stort, lignan ia por tera, raîsc defora. Na situaziun co pó ince ester prigorosa.

Le sorastant dla staziun dai verdabosc Tone Rungger dal Hintner dij enstês che "la sêra dai 29 d'otober á müdé nostes munts: dai milesc y milesc de lëns é gnüs rosedês y roc da n ont furius, mai ciamó sté atló da nos. Döt vára da romené sô, da dörteré sô y da se fá sô danö, mo les ferides de chël dé restará da odëi". Trec patrums de bosch se damana co che ai dess se comporté. Tone Rungger s'á dé cotan d'enformaziuns d'öga.

Tan de lignan él pa za. tomé tal Comun de Mareo y cai é pa i raiuns plü atochês?

Tal Comun de Mareo ánse za. 80.000 m³ de lignan tomé. I raiuns plü atochês foss da La Munt sô cuntra Pojú, Chi Jus sora Frena, i bosc sora Costamesana cina Furcia, i Gran Bosc/Pre Costalt, Munt da Rina/Col dla Vedla, le bosch sot Costalungia y le bosch dla vijinanza da Val a Rina.

Co dess pa se comporté i patrums dai bosc con cösc lignan?

Trec patrums de lëns tomês se damana co ch'ai dess se comporté. Denanco laoré sô le lignan tomé, dess i proprietars tó sô contat con la staziun dai verdabosc. A cösta moda pól gní aconsié co che al dess gni laoré sô le lignan y arjigné ca les domandes por cíafe i contribuc. Le contribut gnará paié fora canche le bosch é romené sô. Enformaziuns plü avisa ciafun pla staziun dai verdabosc d'Al Plan al numer 0474/501016 o por e-mail ala misciun forststation.enneberg@provinz.bz.it

Ci mëss pa i patrums fá denanco mëter man da le laoré sô y ci ti aconsiêise pa?

I patrums dai bosc con lignan rosedé vën ince enviês da se mëter adöm tan ennant ch'ara vá, y romené sô i bosc deboriada, a na moda da alesiré le laür y cíafe plü saorí dîtes co laora te bosch. Desche ara é sên, é les siêies oramai ciariades ete de lignan fina da d'aisciöda. Ensciö dess i patrums dal bosch se mëter al sogü denant co laoré sô le lignan, che ai sides bën bogn da vëne les taies. Le lën

fora. Mareo é sté en chë nèt isolé: d'La Pli ne podên no ca Al Plan, no altafora, d'Al Plan ne podên nia jö Longega, da Rina ninonia, y gnanca ete cuntra Antermëia o foran Ognés.

Lëns é te val' posc ince raitës sô por ciases, desco p.ej. tal raiun Les Corceles Il ta Runcac. L'ont á destut alüsc ince plates da têt o te val' caji cinamai de tēc de majuns: i maius danns án albü tles viles da Colac y Börz a Rina.

Na spordüda é sté por la familia dal Majorëi a Al Plan Dessora, olache al n gran podrun é raité dla rödena da Torpëi jö, é splundré sô por n mür de ciadena y á fat bindebó de dann.

IOLAN MIRITÉ

N gran iolan se merita zonzater dúc chi co á daidé te val' manira dertan y dô chi dis.

Damperfora ai Stödafüs d'Al Plan, La Pli y Rina, co á mossü fora belo en chë sêra a daidé te plü posc, te na situaziun co ea zonzater ince prigorosa por ëi. Iolan ince ai atri socoridus co á fat sorvisc, ai laoranti



Lëns tomës sôla strada danter Longega y Rina.

de Comun y dles Strades, ales dites privates co á motü a desposiziun mascinns y fat i laürs, y sambën ince a vigne atra porsona co á de val' vers dé n aiüt olache al jea debojügn.

Cis te de te' situaziun sontun ciamó deplü l'emportanza dal volontariat y dles porsones co mêt de so tomp a desposiziun dai atri, a desposiziun de dōta la comunité. Iolan fort!

co taca pla raisc resta cotan plü dio sann.

Mëssun aspeté che i verdabosc amarscëii le lignan?

Nos verdabosc jun sôle post y relevun le lignan rosedé. Les cuantitês avisa de lignan gnará calcolades sôla basa dai dac de moseraziun dla siëia o prozessor, o aladô dal volum dai trasport de condüta. Sôn les gran sperses de bosch con lignan rosedé ne vëgnel nia amarscé.

Ci contribuc él pa preodü por i danns dal lignan te cösc cajo ezeziunal?

Por i danns dal lignan él preodü 9,00€ al m³ por laoré sô con tractors o mascins desco Harvester, 15,00€ al m³ por adoré la corda.

Le lignan tomé é gonot ince dër a desman: él pa limi de pëisc por les mascins sô trus co rōa pomez?

Trep lignan é a desman y cösc messara gní condüt empröma fora de bosch y dedô jö por i trus pomez ales gran strades. Sôn i trus co rōa pomez ales viles y lüsc da paura áanse le Comun co á fat na ordinanza con n limo de pëis por la condüta. Dúc chi co á da fá sôn chisc trus con mascinns desvalies por i trasport de lignan, mëss damané le Comun dô l'autorisaziun por la condüta. I verdabosc aconsiëia da fá le trasport d'invern, deache le terac é dlace y ensiö pón evité danns ales strades.

Ci prighi él pa da jí a laoré sô le lignan tomé?

Laoré sô lignan rosedé dal ont é prigorus. Al n'é nia mâ

da mëter averda da laoré con les mascinns, mo ince i lëns storc o ponüs é der prigorusc. Les raisc é gonot tal aier o sot a presciun. Cösc é n gran prigo por la porsona co le laora sô. An mëss sëi avisa co i jí pomez. Por emparé da conëscce y evité chisc prighi vëgnel ince organisé cursc da laoré te bosch.



Tone Rungger

Ci prighi él pa por le bosch sce le lignan romagn massa dio ia por tera.

Lignan rosedé nia laoré sô, porta por pröm a n aumont dal chefer dla scorza. Sce al ess da romagner dio alalungia trep cialt y assöt, crësc les popolaziuns de chisc chefri ciamó deplü y ares pó se destène fora sô lëns sagns. Sôn önn n lën pón ciale da 50.000 cina 100.000 de pici chefri. Da mëter averda sarál ince ai ciüc löcri con les raisc co podess se destaché, o ales smöies, deache le terac é davert. Trepa atenziun sarál da mëter a cöstes sperses, olache al jará debojügn da sonté lëns y da fá mosöres de proteziun.

La Pli: aproé proiet por saf dles proes. Plaza da Rina: laûrs dê ia

Deliberes tutes dla Junta de Comun dai 13 de jügn ai 21 de novëmer 2018

LAÛRS

STRADA ALFARËI - RINA

Le stüde **hbpm Ingenieure Srl** con sonta a Porsenü é gnü enciarié da arjigné n proiet esecutif y con la coordinaziun dla sügherté tla fasa de proietaziun, por 10.052,11€ plü contribuc y IVA. **Le geom. Helmuth Palfrader** con stüde a Al Plan é gnü enciarié da arjigné le plann de partiziun y plann dles infraströtröres, por n onorar de 2.233,08€ (contr. y IVA lapró). **La Baukanzlei Sulzenbacher** con stüde a Bornech é gnüda enciariada da arjigné n arat geologisch por n onorar de 2.918,24€ (contr. y IVA lapró). **Le stüde SeismiK - dot. geol. Carlo Brentari** - Tront, é gnü enciarié da arjigné n arat geofisich, por n onorar de 1.617,72€ (contr. y IVA lapró).

ZËNTER REZICLAJE AL PLAN

Al p.i. Jan Palfrader con stüde a Al Plan i é gnü paié fora 3.778,95€ (contr. y IVA lapró). **La dita Sparer Srl** da Barbian é gnüda enciariada da fá laûrs emplü, por 9.580,00€ plü IVA. **La dita Auroport Srl** con sonta a Bornech é gnüda enciariada da condü aparac de telecomane por la sbara dal zënter, por la soma de 400,00€ plü IVA. **La firma Fireservice Srl** da Bornech á cialfé l'enciaria da condü y mëter sö destödadas, por 1.963,83€ (IVA lapró). Tla sontada dai 19.09 á la Junta revoché les deliberes de Junta nr. 371/2017, 424/2017, 434/2017 y 176/2018 y á enciarié **la firma BTE Spa** da Paitone con la fornidöra de containers por le zënter de reziclaje, por la soma de 47.891,10€ (IVA lapró). **La firma Elektro Mutschlechner** - Al Plan é gnüda enciariada da fá plü laûrs (bot dal benzinn y sistem de aspiraziun), por la soma de 5.314,12€ (IVA lapró).

MAGAZINN DE COMUN

La firma Walter Weger Srl con sonta a Kiens á cialfé l'enciaria

da tó jö y mëter sö danö emplanc d'aspiraziun, por la soma de 5.733,40€ plü IVA. **La firma Passuello Srl** da Percha á cialfé l'enciaria por le trasport dal gasere por l'ann 2018, por na soma emplü de 10.000,00€ (IVA lapró). La Junta á aproé la secunda pert dai laurs fac dla **firma Erlacher Herbert & R. Srl** y á aproé da i paié fora la soma de 51.315,47€ plü IVA. La Junta á aproé la pert finala dai laûrs da zumpradü y tlomper fac **dla firma ZP Holzbau** - Al Plan y á fat fora da i paié fora la soma de 45.618,26€ plü IVA. La Junta á tla sontada dai 14.11 ince aproé la pert finala dai laûrs da eletricher, fac **dla firma Elektro Mutschlechner** y deliberé da ti paié fora la soma de 16.928,53€ plü IVA.

FERMADA DAL BUS FRAMACIA

Le Comun á l'intenziun da realisé na fermada dal bus a Framacia. La Junta á aproé la sciazada dai cosc sot al profil technich-aministratif, co röa sön la soma de 37.001,16€.

PLAZA SCORES D'AL PLAN

Ala firma Martinelli & Benoni Srl da Tront i é gnü paié fora n acunt de

70.354,84€ + IVA (cosc dla sügherté lapró). Tla sontada dai 19.09.2018 é ince gnü aproé la pröma pert dai laûrs fac dla dita Martinelli & Benoni Srl, y aproé da ti paié fora la soma de 115.801,72€ plü IVA.

La Junta á spo aproé da ti sorandé al **stüde da injenier Grie - Plan** da Bornech l'enciaria da fá en proiet supletif y de varianta, por la soma de 12.053,60€ (contr. y IVA lapró). Le proiet é gnü aproé tla sontada dai 05.09.2018. Al prevëiga cosc de 164.457,08€ plü IVA.

La firma Obojes da Valdaora é gnüda enciariada da sonté lëns, por la soma de 1.240,00€ plü IVA. **La firma Fuchs Peter Sas** da Sanciana é gnüda enciariada da condü y mëter sö na sbara telecomanada por le garasc sot tera ete, por na spëisa de endöt 35.524,01€ plü IVA; la medema firma á ince cialfé la enciaria da condü y mëter sö na cassa automatica, por la soma de 22.409,12€ plü IVA. **La firma Erlacher Markus** - Al Plan é gnüda enciariada da fá laûrs pal urt de scolina, por la soma de 1.183,40€ (IVA lapró). Tla cornisc dai laûrs por l'areal dla plaza vál ince debojügn da



La plaza dan scora elementara é roada. Encëria vëgnel laoré ennant.

realisé na fermada dal bus nea. Tla sontada dai 14.11 á la Junta enciarié **le stüde da injenier Grie-Plan** - Bornech da la proieté y sorantó la direziun dai laürs, por la soma de 6.851,52€ (contr. y IVA lapró).

CIAMP SINTETICH PA PLAZA DLES SCORES D'AL PLAN

Le stüde da injenier Grie-Plan da Bornech é gnü enciarié da proieté le ciamp y con la direziun dai laürs, por la soma de 15.000,00€ plü contr. y IVA. **La dita Pronorm Consulting Srl** da Balsan é gnüda enciariada con la consulénza y la redaziun dai documonc por scrí fora i laürs, por n onorar de 2.800,00€. **L'inj. Michael Mischí** da San Martin á cíafe l'enciaria da fá l'ejaminaziun tecnica dal proiet dal ciamp, por n onorar de 1.479,99€ (contr. y IVA lapró). La documentaziun é spo ince gnüda aproada. **La firma Sartori Srl** impianti sportivi da Casalsesugo (PD) á cíafe i laürs de realisaziun dal ciamp, por la soma de 89.836,62€ al neto dal rebas dal 16,80%. **La dita Verginer Martino Sas** da San Martin á cíafe l'enciaria da fá i laürs da eletricher, por la soma de 30.819,11€ al neto dal rebas dal 22,08%. **Le p.i. Georg Mutschlechner** d'Al Plan é gnü enciarié con la proietaziun y direziun dai laürs en cunt dl'iluminaziun publica y sistemaziun deforaia con mèter jö i ros por le control automatic dal garasc sot tera. L'onorar é de 9.009,72€ (contr. y IVA lapró).

LOCAL DA BOULDER AL PLAN

La Junta á aproé cosc emplü de 6.220,00€ plü IVA. Tla sontada de Junta dai 22 d'agost é gnü aproé la pröma pert dai laurs fac dla firma da zumpradú Erardi Oswald, y ince le paiamont de 80.000,00€ plü IVA. **Le p.i. Jan Palfrader** con stüde a Al Plan á cíafe l'enciaria da fá la proietaziun dal emplant eletrich y sorantó la direziun dai laürs tla fasa esecutiva, por la soma de 5.138,64€ (contr. y IVA lapró). **Le stüde da injenier iPM** da Bornech é gnü enciarié con la direziun statica y da fá la colaudaziun statica finala, por la soma de 3.400,34€ (contr. y IVA lapró). **La firma P. Grohe Srl** é gnüda enciariada da condü y mèter sö n sistem de control programé, por 539,44€ plü IVA. **La firma Elektro Mutschlechner** é gnüda enciariada da fá i laürs da eletricher, por 18.722,20€ plü IVA. Tla sontada dai 03.10 á la Junta aproé 7.588,40€ (IVA lapró) de cosc emplü por i laürs fac **dla firma da zumpradú Erardi** - Al Plan. Tla sontada dai 17.10 é gnü aproé la pert finala dai laürs da idraulicher, fac **dla firma Medo Sas** - Al Plan y al é gnü deliberé dai paié fora la soma de 11.907,97€ plü IVA. Lapró é gnü aproé la secunda pert dai laürs da zumpradú, fac **dla firma Erardi** - Al Plan, y deliberé da i paié fora la soma de 48.800,00€ plü IVA.

PUNT MIRABEL

La firma Verginer Srl da San Martin de Tor á cíafe l'enciaria da fá

le punt, por la soma de 44.231,99€ (cosc dla sügherté y IVA lapró). **L'inj. Barbara Serraglia** da Bornech é gnüda enciariada con la colaudaziun statica dal punt por n onorar de 990,00€ (contr. y IVA lapró).

PUNT CIASÉ - GRAN PRÉ

L'inj. Stefano Brunetti da Bornech é gnü enciarié da fá la colaudaziun statica dal punt, por n onorar de 1.000,00€ plü contr. y IVA. La Junta á aproé n proiet de varianta arjigné dal diretur dai laürs **inj. Günther Schönegger** - co fej fora n impègn de spèisa emplü de 5.224,03€ - y por chël che al é gnü aproé da i paié fora al injenier la soma de 1.928,57€ (contr. y IVA lapró).

STR. PARACIA

Le geom. Agreiter Thomas con stüde a Al Plan é gnü enciarié da arjigné n plann de partiziun y con la direziun dai laürs co reverda la trasformaziun dla strada comunala dla sort C danter Attilio y Arnica, te na strada a sèns unich con marciapîsc, por n onorar de 2.537,60€ (contr. y IVA lapró).

ILUMINAZIUN "LES CORCELES"

La Junta á aproé la situaziun finala dai laürs fac **dla dita Verginer Martino Sas** con sonta ta San Martin, por na soma de endöt 25.851,97€ (IVA lapró).

TËT SCORA

ELEMENTARA DA RINA

La Junta á aproé la situaziun finala dai laürs fac **dla firma Holzbau & Klimahaus Ferdigg & C. Sas**, por n cost de endöt 37.585,62€ plü IVA. La medema firma á cíafe na enciaria da fá ciamó laürs de sistemaziun dal tèt, por na spèisa de 1.280,00€ plü IVA.

PLAZA Y GARASC DA PARCHÉ VALIARES

Desco scrit tal ultimo Saltà, á le Consèi de Comun aproé da lizité publicamont le dèrt de spersa sot tera dla pdt 3055/2 tal CC de Mareo - por la costruziun de n garasc con plaza da parché publica soraía. Tla sontada dai 05.09.2018 ti á la Junta aiudiché ofizialmonter le dèrt dla spersa ala firma Taubau Srl con sonta a Natz/Schabs, co á pité la soma de 406.000,00€ (la lizita



Le punt Ciasé - Gran Pré é gnü fat danö.



Rendering actualisé dal salf dles proes d'La Pli, odü dla pert dessot. (Grafica: stüde hbpm Ingenieure)

piâ ia da 283.000,00€). Les atres ofertes é stades de Erich Palfrader con 370.866,50€, Erlacher Herbert & R. Srl con 310.366,75€ y Rungger Massimiliano con 295.715,00€.

RESSANAMONT STRADA GRONES

Le stüde da injenier iPM da Bornech á ciafé l'enciaria da fá le proiet por ressané la strada, por la soma de 8.146,06€ (contr. y IVA lapró). **Le geom. Helmuth Palfrader** - Al Plan é gnü enciarié da fá moseraziuns, por la soma de 1.979,33€ (contr. y IVA lapró)

PLAZA ZËNTER DA RINA - MAJUN DAL MONE

L'ofize technich dal **dr. Johann Wild** con sonta a Vahrn é gnü enciarié da sciazé le valor dla pdf 957 tal CC da Rina (spersa da frabiché majun dal Mone). Tla sontada dai 05.09.2018 él gnü fat fora da vëne tres lizita publica la parzela soradita, pienn ia dal prisc de basa sciazé dal dr. Johann Wild, co é 50.646,67€. Oget tla lizita é la parzela da frabiché tal raiun residenzial A "zënter storich con plann de ressanamont, raiun de respet dla cortina". La pröma lizita é jüda fora a öt. Por inserziuns tai foliec en cunt dla lizitaziun publica i él gnü paié fora **ala Union Generela di Ladins dla Dolomites** (La Usc di

Ladins) la soma de 105,00€ plü IVA y **ala Seta Spa** (Alto Adige) la soma de 556,70€ plü IVA.

Ala firma Martinelli & Benoni Srl da Tront i él gnü dé l'enciaria por fá i laûrs de sistemaziun dla plaza da Rina, por na soma de 250.516,74€, al neto dal arbas de lizita dal 2,50%.

SALF DLA MUSIGA - LA PLI

Tla sontada dai 12 de setëmber á la Junta sorandé deplü enciaries a tecnics desvalis: **hbpm Ingenieure Srl** da Porsenú por fá la proietaziun esecutiva, la coordinaziun dla sügherté y döta la documentaziun por scrí fora i laûrs, por n onorar de 36.014,52€ (contr. y IVA lapró); **le p.i. Jan Palfrader** - Al Plan por la proietaziun dal emplant eletrich con direziun dai laûrs, por n onorar de 7.232,16€ (contr. y IVA lapró); **stüde technich db Del Buono Angelo** - Al Plan por la proietaziun dal emplant termich, sanitar y de ariaziun, por n onorar de 8.673,52€ (contr. y IVA lapró); **l'inj. Ivo Kofler** da Balsan por le control technich, por n onorar de 5.971,35€ (contr. y IVA lapró).

Tla sontada dai 17 d'otober á la Junta aproé le proiet esecutif de cösta opera, arjigné dal stüde hbpm Ingenieure. Cösc prevëiga na soma totala de 648.882,07€, de chisc 631.184,91€ por laûrs sön basa de

lizita y 17.697,16€ de cosc por la sügherté.

STRADA RINA - PECËI - TINTAL

Tla sontada dai 19 de setëmber él gnü aproé la documentaziun sön la terza situaziun dai laûrs y fin dai laûrs tal 2. löt y da paié fora la soma co romagn, de 107.668,17€ (IVA lapró). **La firma Kofler & Rech Spa** - Valdaora, á ciafé l'enciaria da fá l'asfalt grô söla strada, por la soma de 22.779,20€ plü IVA.

FIRA OTICA CIAMAOR

Tla sontada dai 19 de setëmber á la Junta aproé la pert finala dai laûrs fac **dla firma Erlacher Markus** - Al Plan, da mëter jö i ros por la fira otica tla localitè "Ciamaor" y á deliberé da ti paié fora la soma de 14.105,37€ (IVA lapró).

INFRASTROTÖRES RAIUN D'ESPANSCIUN "RAS"

La firma Taubau Srl da Natz/Schabs á ciafé le laûr de costruziun dles infrastrotöres, por la soma de 92.720,57€ (IVA lapró).

SCORA DE MUSIGA

La firma Mobili Mareo Sas de Ties Walter - Al Plan á ciafé l'enciaria da condü valgügn scagns, por la soma de 1.903,20€ (IVA lapró). **La firma Decor Srl** con sonta a La Val

é gnüda enciariada da fá laürs de ressanamont pla stiga d'entrada, laürs da moler, y condü n paraont y n tèt de spidl por la nëi, por la soma de 24.626,92€ (IVA lapró). **La firma Grohe Srl** da Bornech á ciefé l'enciaria da mëter sò n emplant automatic da slü la porta por 275,54€ (IVA lapró).

CANALISAZIUN STR. TLOSÖRA

I laürs i ea gnüs assegnês **ala firma Taubau Srl** con sonta a Natz/Schabs por la soma de 151.706,41€, al neto dal arbas de lizita dal 23,85%. Tla sontada dai 24 d'otober á la Junta aproé i prisc nös, co comporta na spëisa emplü de 73.284,20€ (IVA lapró).

STRADA AL PLAN DESSORA

Le Comun á l'intenziun da tó demez les strontöres pla strada, porchël él gnü enciarié **le stüde da injenier iPM** - Bornech por proieté le ressanamont, por la soma de 2.512,22€ (contr. y IVA lapró).

DRENAJES RINA

Con delibera 359/2017 á la Junta enciarié **le dot. inj. Walter Ferdigg** da proieté i laürs de drenaja por n rogn a Rina. Con delibera nr. 439/2017 él gnü enciarié la firma Verginer Srl da San Martin da fá i laürs, por na soma de 24.077,90€

plü cosc dla sügherté de 1.200,00€ plü IVA. Cösta ultima delibera é ai 14.11.18 gnüda revocada deache la firma ne sciafiâ nia da gní a fá i laürs. La enciaria i é porchël jüda **ala firma Holzer Srl** da Sand ta Türesc, por la medema soma.

RESSANAMONT

CIAMP DAL SPORT D'AL PLAN

Belo con delibera nr. 409/2017 á la Junta enciarié le stüde **hbpm Ingenieure Srl** da Porsenú da fá n stüde de fatibilité por i laürs. Tla sontada dai 14.11.2018 á la Junta aproé la sciazada dai cosc por l'emplant da bagné, co prevëiga spëises de 40.000,00€ plü 18.304,00€ a desposiziun dl'aministrazion. Endöt 58.304,00€.

ENCIARIES

Myo Srl - Ravenna: 1.543,71€ plü IVA por material por le magazinn de Comun.

Pedacta Objekt Srl - Lana: 3.210,00€ plü IVA por condü scagns y mësés por la scora elementara da Rina.

Elektro Mutschlechner - Al Plan: 3.037,80€ (IVA lapró) por condü y mëter sò n relevadü dal föm tla scora mesana d'Al Plan.

Decor Srl - La Val: 4.551,04€ plü IVA por mebli por la ciasa de Comun.

Franz Moser Srl - Bornech: 2.541,41€ (IVA lapró) por condü adalerch giara.

Bauexpert Spa - Bornech: 415,00€ plü IVA por material desvalí da fá laürs de drenaja.

Alpin Service de Franz Rieder & Co. Sas - Bornech: 5.631,33€ plü IVA por scafes da mëter sò tal magazinn de Comun.

Signalsystem Srl - Balsan: max. 6.000,00€ (IVA lapró) por fá la marcaziun orizonatala sön strades y plazes tal comun de Mareo. Tla sontada dai 14.11 él gnü aporé cosc emplü de 3.434,14€ (IVA lapró).

Scora elementara Al Plan: 8.102,32€ (contr. y IVA lapró) al p.i. Jan Palfrader - Al Plan, por arjigné n proiet de prevenziun dal medefü; 4.948,32€ (contr. y IVA lapró) al p.i. Arnold Dantone - San Laronz, por arjigné la relaziun sön la colaudaziun dal medefü.

Fireservice Spa - Bornech: 649,66€ plü IVA por mëter a post valgünes portes por le medefü, baraté fora val' destödadas y mëter



Na foto spettacolara dal ciamp dal sport d'Al Plan da sëra, lominé dal emplant nò con löms a LED. La Junta á sën ince deliberé da baraté fora l'emplant da bagné. (© Corus - Gewiss)

la segnaletica aladô te frabricac de Comun.

Hbpm Injenieure Srl - Porsenú: na prôma enciaria de 3.457,48€ (contr. y IVA lapró) y na secunda enciaria de 6.597,76€ (contr. y IVA lapró) por prestaziuns tla fasa de proietaziun y esecutiva en cunt dai laûrs de asfaltaziun de strades comunales. Na terza y quarta enciaria por la medema rajun: n iade de 2.537,60€ (contr. y IVA lapró) por strades d'Al Plan y 10.150,40€ (contr. y IVA lapró) por strades d'La Pli y Rina.

Dipdruck Snc - Bornech: 1.157,42€ (IVA lapró) por la stampa dla secunda ediziun dal Saltà 2018.

Termotecnica Kastlunger - Al Plan: 1.888,90€ plü IVA por cuncé la cialdira dla scora d'La Pli.

Elektro Mutschlechner - Al Plan: 7.783,96€ plü IVA por baraté fora löms publiches rotes (str. Antersí, Villa Pares, danter Residence Clara y Brunella).

Amonn Office Srl - Balsan: 3.090,68€ (IVA lapró) por condü y istalé na stampanta y na mascinn da martlé.

Kofler & Rech Spa - Valdaora: alplü 5.000,00€ (IVA lapró) por condü alerch asfalt, che i laoranti de Comun á adoré da comedé strades.

Ellecosta Rolläden Snc de Sebastian Ellecosta: 680,00€ plü IVA por dorteré zacotan de rolôs tla scora elementara d'Al Plan.

Termotecnica Kastlunger - Al Plan: 2.304,45€ (IVA lapró) por laûrs desvalis.

Sign. Pablo Palfrader - Al Plan: 5.000,00€ (plü INPS y IRAP) por la redaziun dla Cronica dal Comun de Mareo 2017.

Firma Puerari Enrico - Bornech: 240,00€ por la stampa dla Cronica dal Comun de Mareo 2017.

Baukanzlei Sulzenbacher - Bornech: 1.268,80€ (contr. y IVA lapró) por n arat geologisch

co vá debojügn por porté ennant müdaziuns al plann urbanistich.

Inj. Walter Ferdigg - Al Plan: 3.045,12€ (contr. y IVA lapró) por arjigné la documentaziun co vá debojügn por damané le renovamont dla conzesciun dal' ega D/3615 por l'ega da bëre Prades - Longega.

Vitralus Srl - Bornech: 994,32€ (IVA lapró) por cuncé na porta dla scora mesana.

Sign. Kosta Erwin - Al Plan: 1.125,00€ desco indenité por fá le sorvisc da verdastrada por scolari (nonno vigile) por l'ann de scora 2018/19.

Mobili Mareo Sas - Al Plan: 2.030,00€ plü IVA por condü dui lavandins con möbli lapró, por le salf dles manifestaziuns d'Al Plan.

Econ Srl - Bornech: 830,00€ plü IVA al ann, por endöt trëi agn, por arjigné le program "ecoRegS" co vá debojügn por destrighé la burocrazia en cunt dal sorvisc dal refodam.

Giovacchini Coop. - Balsan: spëisa mascima de 2.560,00€ plü IVA por condü y istalé döes ores por cumpedé l'orar de laûr tles scolines d'La Pli y Rina.

GiochHotel Srl - Belluno: 1.331,28€ por atrezadöra por les ciasesdafü dles refeziuns.

Tischlerei Feichter - La Pli: 12.747,48€ por baraté fora les portes d'entrada dla scora elementara, scolina y palestra d'La Pli.

Decor Srl - La Val: 1.694,09€ (IVA lapró) por mëter sö n tlander pla stiga defora dla scora elementara d'La Pli.

Tla scora elementara d'Al Plan vál debojügn da fá laûrs por la proteziun dal medefü, porchël él gnü dé ia cöstes enciaries: ala firma Decor srl d'La Val por laûrs da moler y aredamont, por 11.082,19€ plü IVA; ala firma Termotecnica Kastlunger d'Al Plan por laûrs da montêr por 4.703,34€ plü IVA; ala firma Elektro Mutschlechner d'Al Plan por laûrs da eletricher por 14.588,14€ plü IVA.

Firma Erich Palfrader: 24.000,00€ + IVA de prisc fis por le sorvisc da desparé la nëi tla sajun da d'invern 2018/19, plü avisa söi marciapisc d'Al Plan, Mantëna - Gran Pré y Longega. La firma mëss fistidié da desparé, ciaé sö les lastres de dlacia y sciüré saorun; cösc vigne iade che les condiziuns dal tomp s'al iera, scemai ince de nêt y tai dis da santü.

Fujina eletrica E-Werk d'Al Plan: 8.198,83€ por taché ete le raiun d'espansciun "Pincia de Calogna II" ala rëi dla forza eletrica.

Hbpm Injenieure Srl - Porsenú: 9.896,64€ (contr. y IVA lapró) por la proietaziun, direziun dai laûrs y coordinamont por la realisaziun de na strada d'azes sön la pdt 3004/9 tal CC de Mareo (str. Senes).

Fa. Kröll Richard - Gais: 3.500,00€ plü IVA por puzené fora la canalisaziun tal raiun d'espansciun "Ras".

Scolina d'Al Plan: la firma Niederbacher Prostahl Srl - Kaltern á ciafé na enciaria de 5.242,50€ plü IVA por condü injins de ciasadafü; la firma Termotecnica Kastlunger - Al Plan á ciafé l'enciaria da arjigné i atac aladô, por 538,01€ plü IVA; la firma GiochHotel da Belluno á ciafé l'enciaria da condü injins de ciasadafü por la soma de 239,69€ (IVA lapró).

Niederbacher Prostahl Srl - Kaltern: 1.806,75€ plü IVA por condü injins de ciasadafü por la scolina d'La Pli; 4.383,00€ plü IVA por injins de ciasadafü por la scolina d'La Pli y la mesana d'Al Plan.

Serviceteam Srl - Kaltern: 950,23€ plü IVA por fá laûrs de dorteraziun ples scolines da Rina y La Pli.

Decor Srl - La Val: 3.992,82€ (IVA lapró) por fá laûrs da moler te scora mesana d'Al Plan.

Weiss Walter - Al Plan: 12,00€ neti al'ora plü spëises de iade por l'enciaria da jí a lí jö les ores dal'ega sön döt le teritore comun. La enciaria mëss gní desfirada anter i 20.12.2018 y i 15.02.2019.



Sõla strada da Pederü él ciamá de novëmber gnü fat toc d'asfalt nõ.

Hegematic - Maran: 307,00€ plü IVA y 260,00€ plü IVA por condü injins de ciasadafü por la scolina da Rina.

Ökoline Srl - Bornech: 6.000,00€ (IVA lapró) emplü por le trasport de spidl y bossi por le zënter de reziclaje.

Erlacher Markus - Al Plan: 4.941,00€ (IVA lapró) por fá laürs de prescia tla localitè "La Munt", por danns dal rio tomp.

Erlacher Markus - Al Plan: 847,90€ (IVA lapró) por mèter apost la strada d'azes co ea gnüda realisada pal zënter de reziclaje provisor tla localitè Gran Pré.

Erlacher Markus - Al Plan: 6.100,00€ (IVA lapró) por condü n tanch dal'ega sö Rina.

Elektro Mutschlechner - Al Plan: 1.997,14€ (IVA lapró) por baratè fora valgünes löms d'emergënza pal paiun d'Al Plan.

Termotecnica Kastlunger - Al Plan: 368,25€ plü IVA por condü ores dal'ega (cumpedados).

Kofler & Rech Spa - Valdaura: 32.650,00€ plü IVA por asfalté toc sön la strada da Pederü; 5.000,00€ (IVA lapró) por condü asfalt che i laoranti de Comun adora da corí büsc sön les strades.

Firma Ferdigg Luigi - Rina: 3.965,00€ (IVA lapró) por condü y mèter sö na porta d'entrada pla scolina da Rina.

Firma Ferdigg Luigi - Rina: 2.500,00€ por desaparè valgünes strades tal zënter da Rina: plaza dles scores, strada Al Cargá, azes Rungger Pietro - Sottrovish Bruno - Sottsas Peter y Pallestrong Anna.

Ilec Sas de Corazza Mirko & Co. - Tschirms: 300,00€ plü IVA por la manutenziun de 6 defibriladus.

Fa. Brunold Electric Solutions - Balsan: 597,80€ (IVA lapró) por la manutenziun dla forza eletrica d'emergënza dal Comun de Mareo.

Avocat Nausicaa Mall dal stüde Schramm - Tschurtschenthaler - Mall - Ellecosta: 810,00€ por n recurs.

Amonn office itcompetence center - Balsan: 1.075,46€ plü IVA por cumpré proteziuns dai monitors dai ofizi de Comun.

Huber & Feichter Srl - San Laronz: 2.576,64€ (IVA y trasport lapró) por cumpré giara y sé.

Bauholz Sas - San Martin de Tor: 180,00€ plü IVA por lëgna sfonüda.

Holzer Srl - Sand ta Türesc: depül enciaries da fá laürs de

prescia por danns gaujës dal rio tomp: 39.500,00€ plü IVA por fá laürs de prescia sön la strada da Frena; 10.434,00€ plü IVA por laürs a Rina (por chisc él dedò gnü aproé cosc emplü de 3.036,26€ plü IVA), 1.687,50€ plü IVA por laürs sön la strada Rina - Tintal (Majira);

Erlacher Markus - Al Plan: 17.690,00€ (IVA lapró) por fá laürs de prescia sön la strada Pliscia - Peraforada Dessora, por danns gaujës dal rio tomp.

Firma Ferdigg Luigi - Rina: 8.047,12€ (IVA lapró) por fá danö la sí de scolina da Rina.

Mgib d. Castlunger Alfred - San Martin: 2.802,34€ (IVA lapró) por fá laürs da moler pla scora da Rina.

Termotecnica Kastlunger - Al Plan: 6.308,71€ plü IVA por laürs sön la condüta tla localitè Plazores d'La Pli; 18.817,46€ plü IVA por laürs sön la condüta dal'ega a Alnëi; 1.358,36€ plü IVA por laürs pal salf dles manifestaziuns d'Al Plan.

Elektro Mutschlechner - Al Plan: 2.110,23€ (IVA lapró) por condü y mèter sö n aparat UPS por la scora mesana d'Al Plan.

Holzer Srl - Sand ta Türesc: 9.882,00€ plü IVA por laürs tal raiun d'espansciun "Rina I y II".

Ladiniaservice Sas - San Martin: 4.158,00€ plü IVA por puzené le salf dles manifestaziuns y la palestra d'Al Plan, por l'ann 2018/19.

Av. Ivo Tschurtschenthaler dal stüde Schramm - Tschurtschenthaler - Mall - Ellecosta: 4.593,06€ por sorvise da avocat en cunt dai danns sozedüs sön la parzela da frabiché 935/1 tal CC de Mareo (ciasa dai stödafüs, musiga y aiüt alpin). Le medemo avocat ea gnü enciarié por odèi sce ara foss jüda da se gní zonga jí dan licare. Cösc n'é nia garaté, porchèl vën sën l'avocat enciarié da defëne les rajuns dal Comun dan signoria.

Helmuth Palfrader - Al Plan: 1.852,45€ (contr. y IVA lapró) por moseraziuns desvalies.

Fujina eletrica E-Werk d'Al Plan: La Junta á aproé cosc emplü de 1.650,00€ plü IVA por laürs fac ples infrastrotöres tal raiun d'espansciun "Paracia".

Palfrader Artur - Al Plan: 6.000,00€ (IVA lapró) por laürs de prescia sön la strada tla localité "La Miara", por danns gaujês dal rio tomp.

Ellecosta Rollläden de Sebastian Ellecosta - Arnpurch/Kiens: 680,00€ plü IVA por baraté fora rolôs tla scora elementara d'Al Plan.

AL VËN PAIÉ FORA CUNC

3.780,46€ (IVA lapró) **al Consorzi dai Comuns de Südtirol** desco secunda rata dal contribut anual 2018.

3.541,43€ **ala Comunité Comprensoriala Val de Puster** desco cuota 2018 por le sorvisc dal "Nightliner".

3.037,00€ **ala Comunité Comprensoriala Val de Puster** desco compartezipaziun anuala ai cosc aministratifs y dal personal dal proiet "Svilup regional 2014 - 2020".

1.120,20€ **al notar Martina Tschurtschenthaler - Porsenú,** por le contrat de cumpravonüda danter le Comun de Mareo y Craffonara Giovanni.

2.940,00€ plü IVA **ala RSM Società di Revisione e Organizzazione Contabile Spa** por le sorvisc dla proteziun dai dac (RDP).

1.056,25 + Irap 89,79€ **al sign. Kola Zef** por les ores fates da desparé i azesc ales scores y scolina d'Al Plan, desco ince la cortina d'Al Plan.

114,88€ **al dr. Clara Vincenzo** por la enciaria da presidënt dla comisciun motüda adöm en gaujiun dal concurs publich por tö sö trêi posc da cogo/cöga tla IV cf.

378,00€ plü IVA **ala firma Pedevilla Albin - ostaria "Al Cargá",** Rina, por avêi sorantut por n tomp le sorvisc de refeziun dai scolars.

936,90€ **al Comun da Bornech**

por tö pert ales spëises de gestiun dles scores d'oblianza (2017), cosc d'investiziun dles scores mesanes (2017) y fond de rotaziun dles mesanes talianes (2018).

991,07€ **al Comun da San Laronz** por na suplënza te Secretariat de Comun, dai 15.06.18 ai 01.07.18.

2.486,85€ **al stüde legal assozié Kofler - Baumgartner - Kirchler** por consulënza legala al Comun.

487,74€ **al stüde legal avv. Emiliana Matrone** con sonta a Scafati (SA) por la stritaria danter Comun de Mareo y Santaniello Margherita, olache le Comun é gnü condané al paiamont dles spëises dal prozes y i paiamont profesionai d'acüsa - i 487,74€ soradic.

Con delibera nr. 120/18 á la Junta aproé da ti paié al stüde da notar Crepez - Lanzi da Bornech la soma de 4.005,40€, por le contrat danter Comun de Mareo y Vijnanza da Rina (cumpravonüda dal dêrt de soraspersa dal ciamp dal sport da Rina). Tla sontada dai 22.08.2018 á la Junta **retifiché la delibera** y müdé la soma, co é spo de 1.199,26€.

155.000,00€ **por le sorvisc de refeziun** te scora y tles scolines.

1.227,82€ **ala Agenzia delle Entrate** desco culta de register por 5 contrac d'afit de imobilies de comun.

1.167,30€ **al avocat Christof Baumgartner** da Bornech po n arat co revardá n alaciamont ala canalisaziun publica.

507,52€ **al stüde legal dr. Hubert Rieder** por spëises gnüdes dala deliberaziun de Junta nr. 525/2016 dai 19.12.2016, con chëra che al ea gnü aproé la partiziun de na parzela a Rina.

Por inserziuns tai foliec en cunt dla lizitaziun publica dla pdf 3055/2 (plaza da parché Valiares), i él gnü paié fora ala Athesia Medien & Druck (foliet Dolomiten) la soma de 1.178,52€ y ala Union Generela di Ladins dla Dolomites (foliet La Usc di Ladins) 128,10€ - entrami i prisc con IVA lapró.

4.239,22€ **ala Prov. Autonoma de Balsan** desco rotüda dal contribut conzedü por la pröma urbanisaziun dal raiun produtif "Gran Pré II".

8.120,00€ **al sign. Palermo Aldo** plü INPS y IRAP de competonza por le sorvisc de polizia locala.

466,48€ (IVA lapró) **ala Fireservice Srl** - Bornech por laürs de reparaziun dô controir fac.

Cuotes de compartezipaziun por les scores de Musiga te nosta provinzia: 2.705,81€ al Comun da Bornech por l'ann 2017; 270,00€ al Comun da Porsenú por l'ann 2017/18; 360,00€ al Comun da San Martin por l'ann 2017/18.

1.178,52€ (IVA lapró) **ala Athesia Medien & Druck** por na inserziun tal foliet Dolomiten por la publicaziun dla lizita publica dla pdf 957 tal CC da Rina.

1.549,62€ **al personal de Comun** co á fat ores sorafora por les lîtes provinciales dai 21.10.2018.

3.013,22€ **ala firma Termotecnica Kastlunger** - Al Plan por laürs desvalis pai frabicac de Comun.

AMINISTRAZIUN

Tla sontada dai 13 de jügn á la Junta fat fora da i **afité ia ala Hotel Olympia Snc** de Marches Fabiana & Co. 218 m² dla pdt 4149/1 tla CC de Mareo, da adoré desco plaza da parché. La soma é de 1.308,00€ al ann.

Tla sontada dai 4 de messé ti á la Junta **passé al sign. Ferdigg Luigi** la manutenziun ordinaria y straordinaria dla pdt 2252 tal CC da Rina (danter Costalungia y Rü).

Le Comun á **enciarié l'avocat Christof Baumgartner** con stüde a Bornech por defëne söes rajuns te n recurs deponü dal sign. Trebo Manfred dan le Tribunal Aministratif.

Tarifes por scolina y refeziun

Tla sontada dai 1. d'agost á la Junta fissé les **cuotes por frequenté la scolina**. Al sará da paié 58,00€ al mëns por le pröm môt, 49,00€ por le

Contribuc conzedüs

UNIUN/ASSOZIAZIUN	CONTRIBUT	MOTIVAZIUN
Consèi de Formaziun Al Plan	1.800,00€	Contribut ordinar
Consèi de Formaziun La Pli	1.242,00€	Contribut ordinar
Consèi de Formaziun Rina	660,00€	Contribut ordinar
Scolina d'Al Plan	5.550,00€	Material didatich 2018/19 (74,00€ a môt/a)
Scolina d'La Pli	2.368,00€	Material didatich 2018/19 (74,00€ a môt/a)
Scolina da Rina	740,00€	Material didatich 2018/19 (74,00€ a môt/a)
Zënter Families Mareo	700,00€	Contribut straordinar Olimpiades Families 2018
Mosaic Singers & Players	500,00€	Tó sò na CD
UML - Uniun Maestri Ladins	200,00€	Contribut ordinar
Stödafüs d'Al Plan	60.000,00€	Cumpré n auto nò

secundo môt; por n terzo môt o caji soziai de maiú bojügn n'él da paié nia. La cuota vën smendrida dal mez tal mēns de jügn.

Pla medema sontada él ince gnü definí le **contribut da paié por la refeziun**. Por le danmisdé (scores elementares) sarál da paié 0,70€ al dé, por n past dla refeziun paiun 2,70€ por le pröm môt y 2,50€ por le secundo môt.

Le Comun ti á vonü **ala firma Fratelli Golin Srl** con sonta a Auronzo tal Ciadura cater de vedli container dal zënter de reziclaje da denant, por la soma de 3.200,00€ plü IVA.

Con delibera nr. 377/2017 dai 08.11.2017 ti á la Junta assegné **ala dita Cadore Asfalti** da Perarolo tal Ciadura laürs de asfaltaziun, por la soma de 187.959,85€. Ai 22.08.2018 él gnü aproé la pröma pert dai laürs, y da ti paié fora la soma de 60.282,10€ plü IVA. Tla sontada dai 07.11 él gnü aproé la secunda pert dai laürs y deliberé da ti paié fora la soma de 55.367,39€ plü IVA.

Tla sontada dai 05.09.2018 á la Junta deliberé da slü jö **con la Vijnanza da Longega** n contrat d'afit dla pdt 2417/1 (Longega Dessora), por lascé jö material. Le contrat dōra 1 n ann y le Comun paiará la soma de 500,00€.

Tla sontada dai 05.09.2018 á la Junta aproé da **tó en afit dal sign.**

Ellecosta Andrea les pdt 1896/3 y 2469/2 da adoré desco plaza da parché por les corieres. Al vën paié n afit anual de 7.473,16€.

Ala sig.ra Konrater Monica d'La Pli i él gnü afité ia da otober a dezēmbler 2018 le local y ambulatore dal dot. Agreiter y dal dotur dai turisc, tai dis che al ne vën nia adoré, por la soma de 50,00€ al mēns.

Al sign. Urban Pallestrong i él gnü rotü la soma de 28.133,53€ che al á paié ete por l'assegnaziun de n terac tal raiun d'espansciun "Rina I y II", a chël che al á spo renunzié.

La sozieté publica Abaco Spa con sonta a Padova á ciefé dai 01.01.2019 ai 31.12.2021 la enciaria dal sorvisc da placaté publich, de incas (ordinar y sforzé), l'azertamont dles tarifes comunales sōn la publicité y dai dērc sōn le placaté publich. Por chisc sorvisc ciará la sozieté na porciuntuala dal 30,12% (agio) sōn les somes da trá ete.

Desche i án belo scrit tal Saltá, á le Comun de Mareo dal 2017 davagné le **Pest dal Volontariat por la Jonēza**. Cōsc pest comportá ince la soma de 2.000,00€, co ea da i destiné ales lies co laora con la jonēza. Le Comun á sēn partí sō cōsta soma, i denn 125,00€ porom a cōstes lies: Musighes d'Al Plan, La Pli y Rina, Stödafüs d'Al Plan, La Pli y Rina, Mosaic, Lia da Munt AVS Jonila, Schira Jonila La Pli y Al Plan, Jonēes da Paur d'La Pli y

Rina, Grups dai jogn SKJ d'Al Plan La Pli y Rina, Crusc Blancia Jonila.

Le Comun á slüt jö n contrat con le Consorzi dai Comuns por la gestiun y memorisaziun zentralisada dai dac. La cuota por le 2019 é motüda adōm da na soma de basa de 348,00€ y na soma variabla co depēnn dla lerch co vën anūzada: tal cajo de salvamont zentralisé dai dac él 0,76€ plü IVA por vigne Gigabyte (GB), sce ara se trata de gestiun zentralisada de aplicaziuns y banches dac, él 1,40€ plü IVA por vigne GB.

URBANISTICA

Sōn domanda dai sign.s **Erlacher Günther y Erlacher Gabriel y dla sign.ra Eppacher Rita**, á la Junta aproé na mūdaziun al plann de ressanamont "La Pli de Mareo" - raiun abitatif A - zona II - sōn la pdf 638 tal CC de Mareo (paüsc d'La Pli); provedimonc 1 y 2. Cōstes les mūdaziuns: a) picio ampliamont dla ligna mascima de edificaziun fora de tera; b) inserimont de na soraspersa edificadora con ennom "altēza max - cuota funz alzada a tera".

Sōn domanda dal sign. **Call Franz**, raprezentant legal dal Almhof Hotel Call Sas - Al Plan, á la Junta tla sontada dai 11 de messé 2018 dé pro da conzeder la desvaziun al'oblianza dal respet dles destanzes legales dal confin danter la pdt 4206/2 de proprieté dal Comun y la pdf 373 de proprieté dla sozieté, por n ampliamont.

Sön domanda dal sign. Complojer Luca y dal sign. Valentin Horst, desco raprezentant legal dla Vijnanza d'Al Plan, á la Junta aproé da müde da bosch a vèrt de ciampopré na spersa totala de 26.769 m², sön perts dles ppdt 3169/2 y 3232/1 tal CC de Mareo (areal Camping Al Plan).

Sön domanda dal sign. Agreiter Christian, á la Junta aproé les normes d'atuaziun dal plann normatif dal raiun residenzial C4 - raiun d'espansiun "Les Corceles II", integrenn l'art. 3 con cösc paragraf: "Al é da conscidré sot tera dötes les perts de costruziun co vá fina al limit de edificabilité mascima sot tera, sce al ne vèn nia superé la cuota dada dant por l'alzada a tera". **I sign.s Martina Leimegger y Matthias Plaikner** á prejenté oposiziun cuntra cösc provedimont, sön chëra che le Comun á spo lascé fá n arat **dal avocat Dieter Schramm**, co é gnü sorantut. Por l'avocat án sorantut n impègn de spëisa de 1.167,30€ (contr. y IVA lapró).

PERSONAL

Le sign. Alexander Pizzinini é gnü tut sò desco praticant, por le tomp dai 4 de messé cina ai 31 d'agost 2018, por 30 ores de laür al'edema.

Le Comun á tut sò cösc personal por scores y scolines:

- Döes cöghes de rode a tomp plën tla VI. cualifica funzionala (matricoles nra. 13 y nra. 98), pienn ia dla fin de jügn.
- Dai 03.09.2018 na dëidacöga, con contrat a tomp indeterminé y plën, tla III cf. (matricola nra. 195)
- Dai 03.09.2018 fina ai 26.06.2019 na cöga por la scolina d'Al Plan
- Dai 03.09.2018 fina ai 19.06.2019 na cöga por la scolina d'La Pli, con contrat a tomp parzial de 23 ores al'edema (matricola nra. 144).
- Dai 03.09.2018 ai 18.06.2019 na cöga por la scolina d'La Pli, con contrat a tomp parzial de 15 ores al'edema.
- Por la scolina y la refeziun d'La Pli é gnü tut sò na sorvidëssa (matricola nra. 56) con contrat a termo dai 03.09.2018 fina ai 18.06.2019 y a tomp parzial de 15 ores al'edema.

La Junta á scrit fora n concurs publich por titui, **por cori 1 n post a tomp determiné y a tomp plën (38 ores al'edema) desco cogo/cöga** tla IV. cf., por l'ann de scora 2018/19

La Junta á scrit fora n concurs publich por titui y proes, **por 1 post a tomp indeterminé y plën (38 ores al'edema) por assistont/a aministratif/va** tla VI cFf. Al concurs

él gnü ametü la sora candidata, la sign.ra Craffonara Alexandra.

Ala dependonta de Comun Craffonara Alexandra i él gnü arlungé fina ai 19.09.2019 le raport de laür con contrat a tomp determiné, tla cualité de assistonta aministrativa tla VI cualifica funzionala.

La Junta á scrit fora n concurs publich por la formaziun de na gradatöra publica por titui y proes **por l'assunziun tres contrat a tomp indeterminé y parzial (50%) de n vardian/personal a romené sò tla II cualifica funzionala.**

Ala dependonta de Comun sign.a Maneschg Rita i él gnü conzedü les feries por geniturs - art. 42 - dai 20.12.2018 fina ai 19.01.2019 por öna na möta y dai 20.01.2019 fina ai 19.09.2019 por na secunda möta.

Encuntades



La jont é bel enviada ales encuntades publiches con l'amnistraziun de Comun.

LA PLI: dedölönesc ai 11 de dezëmbër ales 20:00, te Ciasa dles Unions.

RINA: vëndres 14 de dezëmbër ales 20:00, te salf manifestaziuns.

Tarifes 2019 dal ciomont, eghes pazes y ega da bëre

CIOMONT: La tarifa 2019 é gnüda fissada sön 0,0496€ al liter (+19,52% respet al ann denant) plü IVA dal 10%. Por n chibl/sach da 80 litri él da paié 3,97€ a jütada, por i gragn chibli da 1.100 litri 54,56€. L'IVA n'é nia lapró. La tarifa de basa é de 9,49€ por ciasas da 1 na porsona, 18,98€ por döes porsones, 28,48€ por trëi porsones y 37,97€ por 4 y plü porsones. Por les festes y manifestaziuns él gnü fissé n prisc de 2,50€ a sach da 80 litri.

EGHES PAZES: La tarifa sará de 1,2863€ al cubich (mile litri d'ega). La tarifa 2019 é motüda adöm da 0,3002€ de cost por le sorvisc de canalisaziun y da 0,9861€ por le sorvisc de sarenaziun dles eghes. I proprietars dles secundes ciasas co paia la culta de sojornanza paia 1,9295 al cubich, aladò dal coefiziënt de 1,5, tanco le 50% emplü. Por l'ega da bagné urc él na reduziun dal 80%, sce cösta vèn moserada con na ora a pert.

EGA DA BËRE: La maiú müdaziun é pal'ega da bëre, olache al ne gnará nia plü apliché desco i atri agn la tarifa unitara de 0,50€ al cubich, deache le regolamont é gnü adaté aladò dal decret dal presidënt dla Provinzia nr.

29/2017. **Les tarifes dessot reverda mã l'ega gestida dal Comun** (lapró n'él nia chëra gestida dal consorz d'Al Plan).

Por les eghes dal Comun él sën 4 categories:

- 1) Por la ciasa** paiarán 0,7839€ al cubich;
- 2) Nia por la ciasa** (con n cumpedadú p.ej. mã por n ofize, mã por na botëga etc.) él da paié 0,7839€ cina 200 cubich y 1,0191€ sora i 200 cubich;
- 3) Moscedada** (p.ej. olache al é cuatier de familia y sciori, o ince sce al é ma n cumpedadú su por cuatier y ofize, o cuatier y botëga) paiun 0,7839€ cina 200 cubich y 1,0191€ sora i 200 cubich;
- 4) Agricola** (reduziun ega por i tiers) paiun 0,6271€.

Al se müda ince la tarifa de basa, co vá aladò dal ró co vèn ete: por 1/2 Zoll éra de 41,23€, por 3/4 Zoll de 48,11€, por 1 Zoll de 54,98€, por 5/4 Zoll de 68,72€, por 1,5 Zoll 82,47€ y por 2 Zoll él 247,41€.

Le cost total dal sorvisc por le 2019 é gnü calcolé sön 59.927,00€ y vèn cori al 100% dai zitadins.



Scich encër les ciampanes

La Junta â fat fora da tó demez sön döt le teritore comunel les ciampanes dal refodam y les baraches dal cartun. Le Consëi á spo aproé da les lascé ennant a Rina y La Pli. A Al Plan y Longega les tolun demez

Con eniann d'isté á nosc comun ciefé n zënter de reziclaje nō, olache an á la poscibilité da dé jō de vigne sort de refodam. Por cōsta rajun, á la Junta fat fora da tó demez dai paīsc y dales fraziuns les ciampanes dal refodam - papier, bossi y spidl - desco ince les baraches dal cartun. Ōna dles motivaziuns é che gonot él gran scich encër les ciampanes, y che jont - la mendranza, mo nia mâ i sciori - lascia ienn refodam co ne toca daldöt nia enló. Por cōsta

rajun s'á le Comun ince ciefé plü iadi amonimonc y racomanaziuns da pert dla Comunité Comprensoriala de Puster, co mêt les dites da gní a se dô cōsc refodam. Moscedé tal refodam despartí le ciomont co ne toca nia, é ala fin ince n dann por le Comun, deache plü nêt che le refodam vën coü adöm, plü scioldi che la Comunité Comprensoriala - y ensciö ince le Comun - ciafa da le dé jō.

Tó demez ciampanes y baraches dal refodam án odü co comporta

dandadöt por la jont dles fraziuns d'La Pli y Rina plü groaries. Sön proposta dai aconsiadus dles dōes fraziuns, á le Consëi de Comun porchël tut la dezijiun da les lascé ennant tai dui paīsc. Cōsta dezijiun é ince liada n pū' ala sensibilité dla jont, co é dër bel enviada da condü enló mâ le refodam co toca. Sce al gnará ennant lascé jō refodam co ne toca nia, spo se sont le Comun sforzé da tó demez le sorvisc ince tai dui paīsc. **Belo damperfora iolan por la bona colaboraziun.**

Ci ciomont pón pa dé jō tal zënter de reziclaje?

Refodam grô - Sperrmüll
Tetrapak y cassêtes de plastica
Lignan
Fer
Bossi de banda
Injins eletrics y eletronicis (RAEE)
Ciomont da tosser
Contegnidus de plastica PET
Cartun
Material de demoliziun - de pices quantitês
Papier
Spidl
Ciomont bio - laadöres
Ciomont vërt - ciöf, rames y brüsciaries

Tarifes por dé jō ciomont y refodam particular

La Junta á determiné cōstes tarifes co gnará aplicades por dé jō ciomont particular tal zënter de reziclaje.

Ciomont	Prisc
Madroc	7,00€ al toch
Divans	20,00€ al toch
Lavandins, bidet, seles de cagadú y e.e.	8,00€ al toch
Tepihs	5-15,00€ al toch aladô dla grandëza
Refodam grô	25,00€ al m³
Material de demoliziun	50,00€ al m³
Rames	15,00€ al m³

Convenziun por la scolina d'Al Plan

Dezijsuns tutes dal Consèi de Comun, tles sontades dai 22 d'agost y 26 d'otober

SONTADA DAI 22.08.2018

Aministrasiun dai bēns d'anūzada zivica: Le Consèi de Comun á confermé ince por le temp dal 2018 al 2020 i revisurs dai cunc, co é i aconsiadus de Comun Daniel Rudi Ellecosta, Jan Agreiter y Carlo Palfrader

Regolamont sōn le videocontrol tal Comun de Mareo: Le Consèi á adaté le regolamont ala normativa europeica nea sōn la privacy - EU 2016/679.

Plaza da Rina: le Consèi á fat fora da vēne tres lizita publica la pdf 957 tal CC da Rina, de proprieté dal Comun (deplū cialfun sot ales deliberes de Junta).

SONTADA DAI 26 D'OTOPER 2018

Contrat urbanistich danter le Comun y la Sozieté dai Lifc d'Al Plan/E-Werk Al Plan Spa - deliberaziun de mascima: le Comun á debojūgn da amplié la scolina d'Al Plan, co dontará defata massa picera, y lapró él preodū da arjigné na seziun dla Ciasa dai Pici (KITA). Deache le Comun stonta da finanzié cōstes strotōres, án tut na deliberaziun de mascima por n contrat urbanistich con les perts nominades dessora. Desch'al é gnū splighé tla sontada, vëgnel fat fora ensciō: I proprietars dla pdf 850 co confinēia con la parzela dla scolina s'á detlaré a ōna da dé jō 340 m² y sorantō dōtes les

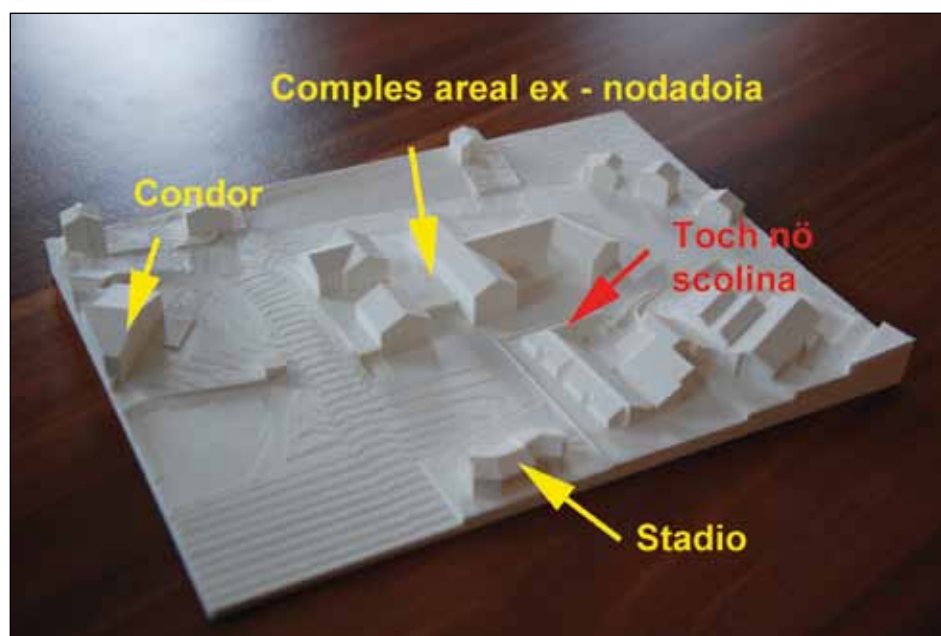
spēises revardontes por trá jō na pert dal frabicat dla ex-nodadoia (co vá deboojūgn por l'ampliamont), desco ince da sorantō les spēises de costruziun dal ampliamont dla scolina, y la realisaziun dla Ciasa dai Pici, con dōtes les spēises liades ala costruziun en oget. Le Comun cialfará ensciō le frabicat "tlēs tla man".

Desco cuntraprestaziun i vëgnel conzedū ales dōes sozietés le dërt da frabiché na cubatōra de 3.655 m³ desco cubatōra terziara (destinada al residence preodū), y le trasferimont dles proprietés che le Comun á ciamō tal frabicat dla ex-nodadoia corida.

Aladō de na analisa,é le valor dles prestaziuns dai privac gnū sciazé sōn 1.375.000,00€, les cuntraprestaziuns dal Comun sōn 1.262.000,00€. Le punt é gnū aproé con 13 usc a ōna y ōna na astensciun.

Scolina d'La Pli: l'assessur y aconsiadū Patrick Complojer é gnū nominé desco raprezentant dal Comun tal Comitê dla scolina d'La Pli, dal 2018 cina ales lîtes dal 2020.

Ciasa de Palsa: Le Consèi á nominé la sign.a Teresa Gasser Huber desco raprezentanta dal Comun tal Consèi d'Aministrasiun dla



Model co mostra les frabiches tal areal dles scores. La scritta checena mostra le toch nō preodū por la scolina, les atres saites mostra frabicat encēria, por alisiré la comprensciun dal model.

Ciasa de Palsa "Ojöp Frëinademetz" ta San Martin.

Convenziun: Le Consèi á aproé al'unanimité na schiza de convenziun danter Comun de Mareo y Consorz dal'Ega da Bëre d'Al Plan, por la gestiun dal'ega da bëre. Cösta convenziun prevëiga che le Consorz pói aministré ennant l'ega da bëre d'Al Plan, desch'al á fat cina sën. La convenziun á na dörada de 5 agn.

Aproaziun dles müdaziuns dla convenziun por le manajamont dla sozieté Alto Adige Riscossioni Spa - Südtiroler Einzugsdienste AG: Le Consèi de Comun á dal 2015 dé pro al'adejiun ala sozieté soradita, cumprenn 686 aziuns al valur nominal de 1,00€ l'öna. Por cösc él gnü fat na convenziun danter la sozieté y düc i ënc co nen fej pert. Por gauja de reformas legislatives co atoca les sozietës partezipades, á la sozieté mossü adaté so statut, lapró ára renforzé i mecanisms con chi che i mëmbri pó avëi control söla sozieté. Por cöstes rajuns án ince mossü tó at dles müdaziuns y adaté la convenziun con le Comun. Le Consèi á dé pro al'unanimité.

MÜDAZIUNS URBANISTICHE

Sön domanda dal sign. Huber Harald, á la Junta ai 17.01.2018 aproé la müdaziun da bosch te vërt alpin, de na spersa totala de 9.144 m² sön perts dla pdt 3261/23 tal CC da Rina (tles vijinanzes dles localitës Cöna de Manestrëi, Bosch da Casun). La Comisciun por la müdaziun de bosch, vërt agricul, pastöra da lëns y pastöra o vërt alpin á refodé cösta müdaziun. Le sign. Huber á tut posiziun y le Consèi á fat fora da tigní sön cösta müdaziun y l'á porchël aproada ince enló.

Sön domanda dal sign. Chizzali Andreas á la Junta ai 17.01.2018 aproé la müdaziun da bosch te vërt alpin de na spersa de 19.900 m² sön perts dles pdt 3300 y 3289 tal CC da Rina. La comisciun provinciala de competonza á aproé en pert la müdaziun. Le Consèi á azeté deplën l'arat dla comisciun y á aproé.

La Junta á envié ia la prozedöra por na müdaziun al art. 7 dal decret de sconanza dal parch natural



La proposta da porté ete na strada nea sora Al Plan Dessora ca, n'á nia ciafé la maioranza tla comisciun provinciala. Le Consèi de Comun á fat fora da tigní pro sön cösta müdaziun, che an arata emportanta por le svilup dal païsc.

Fanes-Senes-Braies, olache al gnea damané cösta integraziun: "Tla Val dai Tamersc, tal teritore comunel de Mareo, pól tal raiun dla localité Fodara Masaronn y sön ur' dla strada comunala, gní realisé na strotöra por trá ete le daz, tles mosöres nezesciaries." Na proposta aproada tla sontada dai 30.05.2018. La comisciun provinciala por la Natöra, Contrada y Svilup dal Teritore á aproé la integraziun te sôa sontada dai 06.09.2018. La Junta á porchël azeté y fat sôa cösta dezijiun.

La Junta á aproé da envié ia le prozedimont por l'integraziun dal art. 4 coma g dal decret de sconanza dal parch natural Fanes-Senes-Braies, con cösc test: "l'ampliamont dal Albergo Pederü, te önn en intervont su, de na cubatöra sot tera ete cina a n mascim de 320 m³, tan ennant che al é en conformité con les desposiziuns urbanistiches varontes". La medema comisciun desco dessora á aproé la integraziun te sôa sontada dai 06.09.2018. La Junta á porchël azeté y fat sôa cösta dezijiun.

Le Consèi de Comun á ciamó confermé d'atres dezijiuns urbanistiches, che la Junta á aproé y co ea de iniziativa dal Comun. I

les ciaféis tal Saltà nr. 25/2018 ales plates 9 y 10. Al é les dezijiuns co reverda dandadöt toc de strada tal raiun dlungia ciamp dal sport y raiun produtif. Le raiun produtif Ciamaor án aproé che al vëgni raiun artejanal.

La Comisciun provinciala de competonza n'á nia arjunt na maioranza por la orenté da porté ete na strada nea co vá da Arnold's sô por bosch y spo a man ciampa cuntra Al Plan Dessora, ala përd dla strada Paracia (ciara foto). Le Consèi á tló fat fora da tigní bot sön cösta müdaziun urbanistica, deache an arata la strada de gran emportanza ince en previjiun da cherié enló sô raiuns da frabiché nös. Chisc empormetess da mantigní i prës vërc amez païsc, co vën aratës na carateristica y particolarité d'Al Plan.

Ciasotes: Nia enultima él ciamó gnü tut na dezijiun por les ciasotes tai prës da munt. Miné él ciasotes esistontes co gnea adorades por porsones. Le Consèi á deliberé che sce cöstes vën trates jö o fates danö, póres roé cina a na spersa de 20 m² y alplü 60 m³, tan ennant che al vá debojügn (al stá scrit "bei erwiesener Notwendigkeit"). Chëres co é belo sën maius co les mosöres dites dessora, podará sambën resté ennant.

Destinaziun de na pert dal avanz d'aministrazion 2017 y ajornamont dal Documont Unich de programaziun, aproada tla sontada de Consëi dai 22 d'agost 2018 (del. 23/2018)

DESTINAZIUN	SOMA
Manutenziun straordinaria scora elementara d'Al Plan	37.620,00€
Realisaziun de n salf da boulder	43.000,00€
Aredamont por la Scora de Musiga d'Al Plan	1.910,00€
Manutenziun straordinaria Scora de Musiga d'Al Plan	24.700,00€
Atrezadöres refeziun de scora	17.500,00€
Laûrs pla scora mesana	4.000,00€
Taché ete le raiun "Pincia de Calogna" ala rëi dla forza eletrica	10.100,00€
Restrotozaziun scolina d'La Pli	14.600,00€
Magazînn de Comun	18.500,00€
Sistemaziun dla plaza da Rina	20.000,00€
Plaza dles scores d'Al Plan	60.000,00€
Strada Rina - Pecëi - Tintal	110.000,00€
Costruziun, completamont y manutenziun straordinaria de strades y plazes	86.840,00€
Ressanamont straordinar de condütes dal'ega da bëre	6.100,00€
Costruziun de n coletur dles eghes fosces y blances a Al Plan	50.000,00€
Rotüda söle cunt capital de somes co n'ea nia da paié o trates ete sorafora	28.135,00€
Urbanisaziun dal raiun d'espansciun "Ras"	100.000,00€
Laûrs pla scolina da Rina	4.000,00€
Mascînn - hardware	3.125,00€
ENDÖT	640.130,00€

10. müdaziun al bilanz de previjiun 2018 y ajornamont dal Documont Unich de Programaziun - aproada tla sontada de Consëi dai 22 d'agost 2018 (del. 19/2018) (Les somes con les medemes usc é gnüdes cumpedades adöm resp. tutes demez)

ENTRADES	SOMA	SPËISES	SOMA
Alienaziun terac alesiré "Pincia de Calogna"	24.395,80€	Paiamonc personal a tomp determiné	14.300,00€
Alienaziun atrezadöres sciontifices y sanit.	39.296,20€	Indenitês/compëns adenfora de spëises por misciun, por personal tomp ind.	-2.065,00€
Contribuc operes de urbanisaziun	12.300,00€	Paiamonc personal a tomp indeterminé	-16.170,00€
		D'atres formes de laûr flessibl n.a.c	3.200,00€
		Contribuc obligators por personal	-645,00€
		IRAP	-320,00€
		Indenitês/compëns adenfora de spëises por misciun, po personal tomp det.	1.700,00€
		Infraströtöres stradales	24.395,80€
		Rotüdes en cunt capital a aministrazions locales de somes co n'ea nia da paié o trates ete sorafora	12.300,00€
		Bëns imobils n.a.c.	-8.594,90€
		Atrezadöres sciontifices	47.891,10€
ENDÖT	75.992,00€	ENDÖT	75.992,00€

Destinaziun de na pert dal avanz d'aministrazion 2017 y ajornamont dal Documont Unich de programaziun, aproada tla sontada de Consëi dai 26 d'otober 2018 (del. 30/2018)

DESTINAZIUN	SOMA
Costruziun, completamont, manutenziun straordinaria de strades y plazes	370.000,00€
Camion de Comun	250.000,00€
Contribut ai Stödafüs d'Al Plan	60.000,00€
Sistemaziun straordinaria ciamp dal sport d'Al Plan	60.000,00€
Scora da Rina	22.777,26€
ENDÖT	762.777,26€

13. müdaziun al bilanz de previjiun 2018 y ajornamont dal Documont Unich de Programaziun - aproada tla sontada de Consëi dai 26 d'otober 2018 (del. 29/2018)

ENTRADES	SOMA	SPËISES	SOMA
Retegnüdes IVA (split payment)	200.000,00€	Bëns de consum	-5.000,00€
Contribuc operes urbanisaziun	367.400,00€	Contrac de sorvisc publich	-3.000,00€
Contribuc provinziail por l'avalida de bilanz	12.868,86€	Anüzada bëns de terzi	3.000,00€
Contribuc dal Stato por les mëndres entradas dal ICI	2.992,29€	Contrac de sorvisc publich	10.000,00€
D'atres entradas corëntes	5.000,00€	Consulënzes	6.361,15€
Conzesciuns da frabiché	7.000,00€	Manutenziun ordinaria y laürs da cuncé	9.000,00€

De privacy y deliberes



PRIVACY: Les normatives desvalies sön la proteziun dai dac, plü conosciüdes desco privacy, é cole tomp gnüdes trës plü restritives (decr. legisl. 675/96, decr. legisl. 196/03 y Regolamont dla Uniun Europeica 679/2016). Ince tal *Saltà* - co é na publicaziun dal Comun de Mareo, messunse se tigní a valgünes müdaziuns, co é gnüdes dades dant dal DPO (responsabl dla proteziun dai dac), co é l'avocat Paolo Recla.

Pal personal nò de Comun ne ciaräreise porchël nia plü l'ennom, mo mâ le numer de matricola. N'atra müdaziun é pai nasciüs, olache i podun mâ plü publiché la fotografia y l'ennom dal picio, mo nia so cognom y i ennom dai geniturs.

I morc y nasciüs gnará publichês tal pröm *Saltà* dal 2019, porchël enviëii belo sën i geniturs co á albü n picio dal 2017, da mené adalerch so retrat, tan ennant che ai é a öna. An pó le mené ala mail palfrader@rolmail.net

APP DE COMUN: Sön AppStore (aparac Apple) y Play Store (aparac Android) pón se descárié jö l'aplicaziun Gem2Go, por avèi dagnora te gaiofa les deliberes de Junta y Consëi, ordinanzes y ater.



Organisaziun evënc, retlam y sorvisc por trasferta	500,00€
D'atri sorvisc	2.500,00€
Sorvisc ausiliars	5.000,00€
Bëns imobils	2.200,00€
Salf da boulder	60.000,00€
Fermada dal bus scores Al Plan	110.000,00€
Fermada dal bus Framacia	100.000,00€
Costruziun coletur eghes pazes Al Plan	13.000,00€
Salf dles proes La Pli	80.000,00€
Intervonc assistenziai	3.000,00€
Costruziun y manutenziun straordinaria iluminaziun publica	2.200,00€
Versamont IVA (split payment)	200.000,00€
Trasferimonc corënc a aministrazions locales	-40.000,00€
Contribut spëises provinziail por emplanc de sarenaziun (art. 55 dla LP nr. 8/2002)	40.000,00€
Contribuc investimonc a istituziuns soziales privates	7.000,00€
D'atri bëns de consum	-10.500,00€
ENDÖT	595.261,15€

Conzesciuns de iuli 2018

Pallestrong Josef	Varianta - ala restrotoraziun de na unité abitativa tl'alzada a tera, pröma alzada y sotletët, con costruziun de n ghibl, ressanamont, ampliament, restrotoraziun, recualificaziun energetica y manutenziun straordinaria dal apartamont.	Rina/Str. Runch
Craffonara Pauline Craffonara Veronica	Trá jö le frabicat agricul y fá sò danö desco ciasa d'abitaziun, y realisaziun de n tèt pomez	Rina/Str. Ciornadú
Kronplatz Seilbahn Ag	1. varianta por le ressanamont y restrotoraziun dla vedla staziun a munt sön Plan de Corones	Plan de Corones
Muratoglu Ergin	Fá sò na sí pla ciasa d'abitaziun	Al Plan/Str. Paracia
Mühlmann Maria	Varianta pal proiet da trá jö y fá sò danö la ciasa d'abitaziun y stala/majun	La Pli/Str. Furcia
Palfrader Artur	Varianta pal proiet de ressanamont dal cuatier tal sotletët	Al Plan/Str. Ras-Costa
Vijinanza d'Al Plan Trebo Ferdigg Anna & Co. KG	Costruziun de n garasc sot tera ete y adatomont dla soraspersa - 1. varianta	Al Plan/ Str. Catarina Lanz
Basso Carmela, Castlunger Christof, Giorgio Montefoschi, Rubessi Giovanna, Willeit Albert	Ampliament dla ciasa d'abitaziun	Al Plan/ Str. Les Corceles
Hotel Mareo Dolomites Sas de Clara Filippo & Co.	1. varianta pal proiet de ampliament cualitativ y cuantitativ dal hotel	Al Plan/ Str. Al Plan Dessora
Pedevilla Werner	Costruziun de n garasc pal apartamont	Curt/Str. Rara
Call Jessica, Weiss Patrick, Cristoni Chiara, Trebo Carlo	Varianta pal proiet de costruziunde döes unitês abitatives alesirades tal raiun d'espansciun C3 "Ras"	Al Plan/ Str. Plan de Corones
Ellemunt Eugen	Varianta pal proiet de ampliament cualitativ dal restaurant tla pröma alzada	Plan de Corones

Conzesciuns de agost 2018

Kehrer Anna Maria Kehrer Erica	Varianta pal proiet de costruziun de n local por fömadus	Al Plan/ Str. Plan de Corones
Da Col Simonetta	Realisaziun de döes finestres/portes tal sotletët dla ciasa d'abitaziun y laûrs de ressanamont y manutenziun straordinaria	Al Plan/ Str. Paracia
Erlacher Lucia	Varianta pal proiet de ampliament cualitativ y cuantitativ dal Garni Diamant	Al Plan/ Str. Catarina Lanz
Frontull Wilhelm	Müdaziun y ressanamont energetich con bonus de cubatöra pla ciasa d'abitaziun co é belo	La Pli/ Str. Fordora
Taibon Richard	Ressanamont de n tru de campagna	La Pli/Str. Soröa
Kaneider Alex	Ampliament dla ciasa d'abitaziun	Al Plan/Str. Ras-Costa
Kronplatz Seilbahn AG	2. Varianta por le ressanamont y restrotoraziun dla vedla staziun a munt sön Plan de Corones	Plan de Corones
Kastlunger Maurizio Willeit Alma	Varianta finala pal proiet de ampliament dal restaurant "Fana Ladina"	Al Plan/ Str. Plan de Corones
Anton Rindler	Costruziun de n garasc resp. post por mascinns da paur	La Pli/Str. Prades
Gasser Domenico	Costruziun de n tèt pla ciasa d'abitaziun	Rina/Str. Tintal
Ploner Daniel	Varianta pal ressanamont dla stala co é belo y müdaziun dla produziun dal lat te produziun biologica pal Lù "Pinëi"	Al Plan/ Str. Chës Costes

Conzesciuns de setëmber 2018

Agreiter Isidoro	Varianta pal proiet de ressanamont, müdaziun y ampliament dla majun	La Pli/Str. Brach
Prader Sybille	Costruziun de n tèt pomez al restaurant "Pizza Stop"	Plan de Corones
Ellecosta Debora	Ressanamont y müdaziun dla stala/majun, costruziun de na zopa y de na strada d'azes	La Pli/Str. Rara

Conzesciuns de setëmbër 2018

Ploner Filip	Varianta finala pal proiet de müdaziun y ampliament dla ciasa Ploner, con lapró emplant dal sorëdl y fotovoltaich	La Pli/Str. La Pli
Vijinanza d'Al Plan	Müdaziun pal tèt pla terassa dal Bar Stadio	Al Plan/ Str. Plan de Coronas
Zalum Giuseppe Eugenio Paolo	Costruziun de n mür de sostën - en sanatora	Al Plan/Str. Senes
Ties Alfred	Laûrs de müdaziuns internes tl'alzada a tera con trasformaziun de pert dla tislaria te abitaziun	Al Plan/Str. Valiares
Mutschlechner Lorena	Varianta pal proiet de müdaziuns internes, costruziun de n garasc y ricostruziun dla terassa, con ampliament, ressanamont dla Ücia "Fodara Vedla"	Fodara Vedla
Complojer Arnold	Costruziun de na cianea	Al Plan/ Str. Catarina Lanz
Innerkofler Margareth	Costruziun de n garasc - tèt da assosta por mascînns da paura	Al Plan/ Str. Ras - Costa
Enteressonza de Fojedöra	Restrotoraziun y ampliament dla ücia dal famëi	Munt de Fojedöra
Eppacher Rita, Erlacher Gabriel, Erlacher Günther	Costruziun de na ciasa d'abitaziun con garasc pomez	La Pli/Str. La Pli
Rungger Gilberto	Costruziun de n tèt da assosta por la deponüda y la produziun de ziples	Rina
Trebo Silvia	Trá jö y fá sö danö n tablë con picio spostamont	Al Plan/ Str. Val dai Tamersc
Ferdigg Luigi	Costruziun de n garasc agricul desco ince na majun pal lü slüt "Poldele"	Rina/ Str. Costalungia
Rubatscher Paola	Costruziun de dui trus de campagna	Al Plan
Ücia de Fanes Srl	4. varianta pal proiet de costruziun de cagadus nös y ciameses dal personal nees, desco ince costruziun de n bivach pla Ücia de Fanes	Munt de Fanes

Conzesciuns de otober 2018

Ferdigg Florino & C. KG	Costruziun dai lôc F2 y F3 pal raiun d'espansciun "Rina II"	Rina/Str. Rina
Kronplatz Seilbahn Ag	Aumont dla portada pal lift "Sonne"	Plan de Coronas
Del Buono Sara	Costruziun de n tèt da assosta por rodes y motors	Al Plan/Str. Paracia
Winkler Alfonso	2. varianta pal proiet de ricostruziun dla majun vardüda jö	Rina
Banca Popolara de Südtirol	Restauraziun y müdaziun parziala dla destinaziun por na pert dla pdf 629 (residence Clara)	Al Plan/ Str. Catarina Lanz
Kronplatz Seilbahn Ag	3. varianta por le ressanamont y restrotoraziun dla vedla staziun a munt sön Plan de Coronas	Plan de Coronas
Ferdigg Luigi	Costruziun de n mür krainer pomez al magazinn dles mascînns da paura	Rina/ Str. Costalungia

Conzesciuns de novëmbër 2018 (cina ai 23)

Hotel Les Alpes Srl	Costruziun de n tèt y arlungé le mür krainer	Al Plan/Str. Valiares
Lavarella KG	Varianta pal proiet de mioramont pla Ücia Lavarella	Munt de Fanes
Frenner Georg	Varianta pal proiet da trá jö y fá sö danö la stala de munt dal Lù de Pincia sön Pices Fanes	Munt de Fanes
Trebo Giuseppe Zingerle Marlene	Varianta pal proiet de ressanamont energetich y ampliament, con realizaziun de na veranda pla ciasa	Al Plan/ Str. Ciasé 4
Lleshi Rozina, Marku Pjeter	Varianta pal proiet de costruziun de na ciasa d'abitaziun con garasc pomez, sön le lôc G2 dal raiun "Ras"	Al Plan/Str. Ras Costa
Ellecosta Debora	Ressanamont, müdaziuns y ampliament dla ciasa	Curt/Str. Rara 20

N bel pest por Paul da Pederü

L'aconsiadú de Comun Paul Pisching á podü pié dô eniann le Pest dla Jonëza, co vën dé fora a nivel provincial dala SKJ - Südtirols Katholische Jugend

Dal 2017 le Pest dal Volontariat por la Jonëza al Comun, eniann le Pest dla Jonëza a n aconsiadú. Mareo pó se ralegré de valgünes de beles onoranzas. Ai 8 de setëmbër, pla sontada generala dla SKJ de Südtirol - Südtirols Katholische Jugend, á l'aconsiadú de Comun Paul Pisching da Pederü podü pié dô le Pest dla Jonëza, che la SKJ sorandá dal 1988 encá. Al é n pest co i vën sorandé a porsones co s'á fat meric particulars tal laür - sambën volonter - por y con i jogn. A Paul ti áanse fat valgünes domandes.

Le Saltá: Paul, ci t'aste pa emponsé canche t'es gnü lassora che t'ás davagné le Pest dla Jonëza y ci ô pa dí cösc por te?

Paul Pisching: De messé áí ciafé dla SKJ le telefonat olache ai m'á comuniché che i á davagné cösc bel pest. Tal pröm sunse romagnü zonza parores, mo al m'á fat dër n gran playëi y na gran ligrëza. Cösc pest ô dí por me dër trep. Al é n sègno de reconoscimont por döt le laür y impègn ch'i á albü tai ultimi 10 agn con y por i jogn. Mo n gran iolan i vá sambën ince al Grup dai Jogn d'Al Plan, co m'á nominé por cösc pest, por la bona colaboraziun y le bel laür ch'i án fat tai ultimi agn. Zonza de èi ne fóssun nos y iu mai roës tan ennant.

Poste se cunté val' impresciun personala sön la sorandada dal pest ete Balsan?

De setëmbër sunse jü con mia familia, le Comitê dai Jogn d'Al Plan y le Comitê dal Sorvisc ai Jogn Val Badia a Balsan ala sontada generala dla SKJ, olache al ea ince jont de politica y co rapresentëia les maius associazions por i jogn dla Provinzia da Balsan. Dertan la sontada m'él gnü sorandé cösc pest, olache al m'é endô gnü fat na sorpresa: le Grup dai Jogn d'Al Plan á motü jö na picia prejentaziun sön mia porsona, ci che i á fat o feji döt por i jogn y sön ci che i án fat a nivel de Grup dai



Paul Pisching á podü pié dô a Balsan le Pest dla Jonëza 2018. Sön le retrat él con la pröma sorastanta dla SKJ Doris C. Rainer. (© SKJ)

Jogn d'Al Plan tai ultimi agn.

Dertan cösta prejentaziun m'al fat dër playëi che trec tal publich dijea adascusc y danter èi parores desco "Woow!", "Nia mall!", "Poa, èl se mirita dassënn cösc pest!" Chisc pici sègni mo desmostra che le laür fat vën reconesciü y ch'an pó ester capazi de döt ci che i án arjunt.

Sce te messass definí enstës co che ara é da laoré con la jonëza, ci cuntasse pa sò de positif, ci pa de manco positif?

Le laür con y por la jonëza mo sá a me beliscimo. I jogn á entrës idees nees, é plëns d'energia y ne se stancia mai. Con i jogn án la poscibilité da fá y organisé cosses a 360 gradi, zonza messëi entrës fá le medemo o se concentré mâ sön öna na cossa. Sambën, le manco positif podess ester che i jogn te na certa fascia d'eté cambia dër gonot minunga y an ne pó nia cis se lascé lassora. Mo döt cösc vèighi iu positif, ajache i jogn te chë eté ô proé fora trep y aldédancö i vègnel ince pité trep. Nosc compit é entrës sté chël da i mostré na certa direziun, i dé la poscibilité da sté te grup, se dé

na hez, da respeté i atri y lapró da nia se desmoncé de nostes beles tradiziuns.

T'as desco aconsiadú de Comun la delega ai jogn. Se enteressëia pa i jogn de politica?

Poa, y chël dassënn. Te cösta legislatöra áanse motü sò le Comitê dai Jogn dal Comun de Mareo, olache al fej pert bën 15 jones y jogn. I ti án dé la poscibilité ales uniuns co se dá jö con i jogn da nen nominé önn/a. Vigne 2-3 mënsch - al depënn ince n pü' dla perioda - fajunse na sontada, olache adöm con l'Ombolt y l'assessuria Elisabeth Frenner i vègnel prejenté les novitës y i proiec a nivel de Comun. Sides l'Ombolt, Elisabeth co iu sun romagnüs entrës dër encontonc co che cösc é pié ia y vá ennant. I jogn é entrës duc ales sontades, olache ai fej ince entrës domandes y mostra n gran enteres por la vita politica de nosc Comun.

Ci jessel pa debojügn te nosc Comun por trá ete deplü i jogn ince tla política, mo dandadöt da i motivé da costruì deboriada nusc paisc y nosc daciasa?

Mia minunga é chëra che con le Comitè dai Jogn áanse fat le pröm vare por porté i jogn deplü tla vita politica o i dé la poscibilitè da cuche ete y odèi co che ara funzionëia. I án odü che con le Comitè dai Jogn á i jogn tai ultimi 2 agn desmostré trep enteres y é ince entrës presënc. Ai vën con propostas, idees y porta dant ince tematches co i stá a cör.

Tl'aisciöda 2019 organisaránse finalmonter nosc pröm proiet adöm al Comun y al'Assoziasiun Turistica, olache i fajarán le Dé dal Ambiont. L'idea foss da jí te vigne païsc y fraziun a romenè sò le scich co romagn encërch. Al é belo dio ca che cösc é gnü fat y i jogn enstësc é gnüs con cösta proposta.

L'ativité coi jogn

Grups y lies joniles olache Paul da Pederü á dé y dá so contribut

- Dal 2009 al 2017: sorastant Grup dai Jogn Al Plan (che al á daidé mēter sò danö deboriada con la Ploania)
- Dal 2017 al 2018: mēber dal Consēi dal Grup dai Jogn d'Al Plan
- Dal 2015 encá: vizepresidēt dal Sorvisc ai Jogn Val Badia
- Dal 2015 encá: sorastant dal Comitē dai Jogn dal Comun de Mareo
- Dal 2012 al 2016: scrivān dal ASC Mareo
- Dal 2016 encá: sorastant dal ASC Mareo

Na aodanza personala?

Al é rio da respogne. Öna foss magari che i ti aodi a dūc chi co laora con la jonēza y por la jonēza da avēi

entrës na orēdla daverta por i jogn y sambēn entrës ligrēza te ci che ai fej. Döt le rest vën spo dassú y i resultac pó sogü spo se lascé odēi.

Scriesse ete a MareoDëida!

Al vën belo pité n gröm de sorvisc, ienn y debann

Ai 16 de novēber él sté te salf de Consēi la reuniun generala dla banca dal tomp MAREODĚIDA, co s'arjigna da complí dui agn. Al momont él 20 mēmbri scric ete. Oramai vëgnel motü a desposiziun n gröm de sorvisc, co vën pitēs y "paiēs" con tomp. An á endere odü che jont é ciamó spāia da i damané dō. Mo an ne dess nia se tigní zoruch. I mēmbri fej ienn i sorvisc che ai pīta, tan ennant che ai á dlaorela. Por podēi s'anüzé dai sorvisc vál debojūgn da se scrí ete

a MAREODĚIDA (döt debann) y dé dant n sorvisc che an pitass ienn enstësc. I formulars ciafun te Comun. Al vën p.ej. pité sorvisc da agaié plantes, jí a cumpré ete, acompagné fora por ofizi, aiüt sön computer, ciaré dō mituns, bagné fosses, jí a spazier con jont de tomp, sapé t'urt, fá supliches, y trep d'ater. Le comitē se dá ienn les enformaziuns ch'i adorēis: Elisabeth Frenner, Pablo Palfrader, Hermann Trebo, Lidia Taibon y Zilia Ellecosta. Anüzede cösta ocasiun. **Al ne costa propio nia!**

Avisc en cört

Defensuria zivica 2019

La defensuria zivica dra. Gabriele Morandell o sōa sostituta dra. Verena Crazzolaro tin udiēnza vigne secundo vëndres dal mēns, dales 14:30 ales 16:00, te ciasa de Comun a San Martin. I terminns 2019 é: 11 de jená, 8 de merz, 10 de má, 12 de messé, 13 de setēber, 8 de novēber.

Por apuntamonc cherdé sò le 0471/946020 o scrí a post@volksanwaltschaft.bz.it

L'Ofize dla defensuria é a Balsan, str. Cavour 23, davert dal lönesc al vëndres, te chisc orars: 9:00 - 12:00 y 15:00 - 16:30.

Orars Comun

I ofizi de Comun é daverc lönesc, dedölönesc, jöbia y vëndres dales 9:00 ales 12:00, y dedemesaledema dales 8:00 ales 12:00 y dales 15:00 ales 18:00

Orars Zēnter de reziclaje

Le Zēnter de reziclaje ta Ciamaor é davert le dedemesaledema dales 14:00 ales 16:30 y le vëndres dales 15:00 ales 20:00.

Desgorta de Eri y Grasc

Eri y grasc por eserzizi dla hotelaria y resotraziun vën coüs adöm i vëndres ai 5 d'aorí y 4 d'otóber 2019. Por infos pón dagnora contaté la dita Dabringer Srl da Feldthurns al 0472/979710.



Valgügn mēmbri de MAREODĚIDA con le placat dl'asoziazium.

Tan bel ala scolina da d'isté

T'Al Plan él ince eniann gnü pité la scolina da d'isté, en colaboraziun con la cooperativa "Die Kinderfreunde Südtirols". Tut pert á 24 mitans y mituns



Pla scolina da d'isté ésun ince jüs sön Plan de Corones. (© Die Kinderfreunde Südtirols)

Ince sce l'isté é belo passé da n pez, orunse empó ciamó n iade ciaré zoruch ai mënc cialc de vacanza, soradöt por recordé la scolina da d'isté, co é ince eniann gnüda pitada te scolina d'Al Plan.

Tut pert á endöt 24 mitans y mituns, co é gnüs accompagnês da Alessia Obojes da Framacia, Lea Nagelschmied da Bornech y Martina Kaneider d'Al Plan. Por le pröm iade án eniann ince chirí la colaboraziun

con referënc da defora, co á daidé animé les 8 edemes de scolina.

Vigne edema gnêl motü al zënter n'atra tematica. Tla Edema de teater él p.ej. roé adalerch Gernot Nagelschmied, co fej teater con les popes; deboriada coi mëndri án emparé ete le teater dai "Trëi pici porci". Tla Edema dles stories á i mituns podü jí a ti ciaré al musical "Cater da coraje". Tla Edema outdoor án motü al zënter la natöra y

tla Edema da cujiné s'án fat enstësc la pizza, waffer y smalz da erbes, sambën daidês dla cöga Anna.

Les edemes de scolina da d'isté é jorades desco l'ont y la cooperativa sozuala "Die Kinderfreunde Südtirols" oress tó ciamó cösta ocasiun por i dí iolan ai geniturs por la crëta. N iolan i dijera ince al Comun de Mareo co á motü a desposiziun i locai, y nia enultima al'assessuria Elisabeth Frenner por so aiüt y sostën.



La Cronica é tló!

Tla Biblioteca "Angelo Trebo" d'Al Plan pón s'empresté fora la *Cronica dal Comun de Mareo 2017*, co é gnüda fora dan püc mënc. An ciafa lèite avenimonc, curiositês y particolaritês co á caraterisé la vita de nusc païsc dertan l'ann passé. Döt cant sambën abelí con cionc de fotografies, co documentëia ensiö ince le tomp co passa te nostes comunitês. La Cronica vën motüda adöm sön enciaria dal Comun de Mareo belo dal 2006 encá. Te biblioteca pón s'empresté fora ince les Croniches dai agn passês, y an se fajará demorvëia da odëi tan trep co s'á müdé. Al é na publicaziun co enteressëia nia mâ la jont dal post, mo ince i ghesc co vën belo da trec agn te Mareo y conësc ensiö cotan de porsones. An pó dí con plajëi che la Cronica é öna dles publicaziuns plü emprestades fora y ciarades te nosta biblioteca.

"Jun a cianté!"

Liber de ciances por mituns, de André Comploi



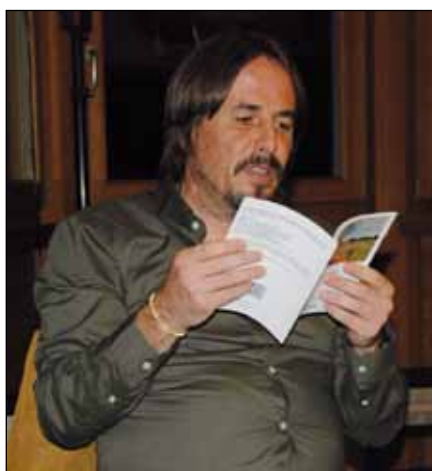
Sönsom le cuertl dal liber, atira dessorà l'autur André Comploi. (© Claudia Gerstl)

Por chi co cianta ienn ciances con mituns, él sên dan man n liber nò, co porta le titul "Jun a cianté!". Ara se trata de n liber con 25 ciances tradiziunales por mituns, te cater lingac: ladin, todësch, talian y ingeleje. Le liber dé fora dal Istitut Ladin Micurà de Rù, é gnü motù adòm da André Comploi da Mantëna, con les beles ilustraziuns de Matteo Rubatscher d'La Val - co laora te nosta Ciasa dal Parch Natural.

La particularité de cösc liber é che les ciances te duc i lingac é gnüdes tutes sò dal ví te stüde y vën ciantades y sonades dant. An pó porchël les ascuté ince sön smartphone y tablet, fajenn en scan dal codesc QR co é sot vigne ciancia. Lapró á l'Istitut Ladin ince realisé na app por i media nös, con lassora i tesç dles ciances, les notes, les ilustraziuns y ince les registraziuns audio. Le liber costa 18,00€ y é da ciafé ete dal Istitut Ladin ta San Martin, sön le sît www.micura.it y tles maius botèghes de libri de Südtirol. La app pón se desciarié debann sön App Store (Apple) y Play Store (Android), denn ete le titul dal liber.

"Amur, chêt y revoluziun!"

Christian Ferdigg á prejenté a Al Plan so liber nò



Christian Ferdigg lì fora de so liber nò. (© La Usc di Ladins)

Le poët Christian Ferdigg d'Al Plan á prejenté tal salf dla scora de musiga so liber nò "Amore, silenzio e rivoluzione", na racoüda de 40 poesies o ponsiers por talian, olache al vën fora soradöt trê de gragn temesc: l'Amur, la Spiritualité/Religiun y la Natöra. Tesç cörc, de püces risses, te chi che al é bun da ti dé espresciun a döt so amur y respet por le cherié, por la persona, por la Vita.

Le liber é gnü dé fora tres la ciasa edituria Midgard Editrice da Perugia. An le ciafa da cumpré tles botèghes Mascotte y Sauter a Al Plan y sön le sît www.midgard.it

Poesies

Libri de Paul Zardini y Simon Rubatscher



Paul Zardini tin tla man so liber "Ti dé stöp". (© La Usc di Ladins)

A 24 d'agost él gnü prejenté tal atelier de Fabian Feichter a Longega dui libri de poesies. Paul Zardini á prejenté so setimo liber, dal titul "Ti dé stöp - Fretta e Furia - Der Stürmer" - 100 poesies en gran pert por talian. Le liber é gnü dé fora dal'EPL - Ert por i Ladins. An le ciafa pal EPL y pal autor enstës.

Le secundo liber porta le titul "Gedichte an Daniela", scrit da Simon Josef Rubatscher dal Festl. Na racoüda de 45 poesies por todësch. L'autur vënn sù libri sön la plataforma www.amazon.it. Enló ciafun ince so ater liber gnü fora dal 2018, dal titul "Julia ignoriert - Story einer halben Stunde". An á pa entrami la poscibilité da nen lí n toch.



Simon Rubatscher dal Festl da Longega. (© Facebook/Simon)

Aiüt bunorí canche al vën n viadú

Frühe Hilfen Bruneck á ennom n sorvisc nö, co pîta sostën por omes, peri y sü mituns da 0 a 3 agn. Porsones competontes y formades aladô pó daidé te situaziuns desvalies de debojügn. Al é debann!

Canche al nasc n möt, él n gran avvenimont, bel y plën de ligrëza. Mo por i geniturs frësc él ince n momont de gran desfides y novitës. Dlungia la ligrëza y l'euforia, aldel ince domandes, malsüghertës o finamai têmes, co pó gní a löm tla vita da vignedé dla familia jona.

Da d'aisciöda dal 2018 él gnü motü en pé n team co se tlama *Frühe Hilfen Bruneck*, co ti stá dlungia a ères co aspeta y families jones, a na moda che le mëterman de vita de so möt pói ester le plü sogü y sann ch'ara vá. Ara se trata de n proiet pilot dla Provinzia Autonoma de Balsan Südtirol - Repartiziun Sozial.

Chi co á te cösta fasa de vita familiars, compagns y porsones de crëta sön söa pert, pó s'araté fortunës. A trepes ères grosses y a geniturs jogh ti falel cösc ambiont de sostën, o che ai se sont soraciariës con sü festidi, p. ej. él malsüghertës tal ester bogn da capí i debojügn dal viadú o ci che le popo sont o desco ai pó fá da le calmé; val' iade á geniturs ince n sontimont de forest tai confrunc dal möt, o che al é n pü' la stonta de scioldi te familia, magari ince stritoc tla relaziun, o che le möt é gnü al monn con debojügn particulars y e.e.

Por che cöstes families ne mëssi nia porté döt cant da sores, él sën n team co dëida con na pedagoga sozuala dla Comunità Comprensoriala de Puster, na assistonta sanitaria dl'Azienda Sanitaria de Südtirol y na psicologa dla Consulënza familiara FABE.

Le team *Frühe Hilfen*, co oress dí "aiüc bunoris", é sonté ete te na rëi de n gröm de sorvisc co é belo, y á a desposizion n gromun de enformaziuns sön ofertes de aiüt y sostën. Les colaboradësses aconsiëia y dá ennant enformaziuns por dotes les domandes co se roda encër la gravidanza y le svilup sann dal möt tai pröms agn de vita.



Le Team de "Frühe Hilfen": dmc la dra. Bärbl Lüfter, la dra. Marlies Pallhuber, Heidi Mittermair y Carmen Messner.

En cört: ci é pa *Frühe Hilfen* y ci vëgnel pa pité?

- Al é na portina debann por përs co é sön tru da gní geniturs y por geniturs de mituns fina 3 agn.
- Al vën dé ennant enformaziuns sön ofertes por alesiré les situaziuns.
- Al vën pité consulënza sön prestaziuns de sostën y de aiüt.
- Al vën pité na pröma consulënza y dé ennant contac y numeri de telefonn te situaziuns de crisa.

Na te' sort de colaboraziun y de laür de rëi é te Südtirol fina sën unica. Aladô de ci debojügn co é prioritars al momont, vëgnel organisé deboriada con la familia sostëns adatës, te na maniera sciompla y snela; cösc denanche la situaziun sciampi fora dles mans o arjunji dimensciuns co ne büta nia plü.

Co funzionëia pa döt cösc?

Sce la familia s'al damana, vën na colaboradëssa dal team *Frühe Hilfen* ince a ciasa, o che al vën fat fora na encuntada tal ofize. Döt cant te na maniera nia complicada y saorida por la familia, deache an

sá che i terminns con de pici mituns ô dí stress emplü. Adöm ciarun spo desch'al pó gní daidé o desco n sostën te chë situaziun pó ciaré fora. La familia tol spo enstëssa la dezijiun de ci che ara adora y tan de contat che ara ô avëi con le team *Frühe Hilfen*.

Les colaboradësses dal team pîta consulënzes sön les tematiches desvalies y dëida les families aladô dal bojügn da tó sô contat con i sorvisc co vën adorës.

Le laür dal team *Frühe Hilfen* é debann y é a desposizion por vigne familia con mituns da 0 a 3 agn, te döt le raiun de Puster y ensciö ince tla Val Badia.

Olá pón pa tó sô contat?

Frühe Hilfen é n proiet nasciü dala cooperaziun danter la Comunità Comprensoriala de Puster, la Consulënza dles Families FABE y le Sorvisc de Prevenziun tl'eté dal svilup. An pó tó sô contat por telefonn al 333/6203945 o trës e-mail a fruehe.hilfen@bzgpust.it

Les families jones é enviades da anüzé chisc sorvisc d'öga!



Realisé l'ultimo dejidêr

En sorvisc dla Crusc Blanca y dla Caritas Hospizbewegung ti empormët ales porsones da realisé ciamó n dejidêr che ares á, denanco morí

Che ne l'oress pa nia: ti ejaudí n ultimo dejidêr a na persona dassënn amarada? I familiars o les strotôres sanitaress se stonta baldi gonot, deache ai n'á forsc nia n auto aladô, o sciomplamenter deache ai ne s'la vëiga nia fora. Rodunt por cösta gauja, á la Crusc Blanca y la Caritas dla Diozeja de Balsan/Porsenú lié söes forzes y motü en pé le proiet tlamé "L'Auto dai Dejidêrs". Con suzes, desch'al pö: eniann, da canche le proiet é pié ia, án belo podü ejaudí 30 "ultimi dejidêrs".

"Al é propio cösta colaboraziun danter assistonza de medejina y assistonza de cura, co fej dal *Auto dai Dejidêrs* val' tan de particolar", dij Barbara Siri, presidënta dla Crusc Blanca.

La colaboraziun danter Crusc Blanca y Caritas Hospizbewegung é na combinaziun dër ideala, deache entrames les organizaziuns fistidiëia belo da agn de porsones dër amarades: la Caritas Hospizbewegung acompagnëia cöstes porsones y i familiars fora por l'ultima fasa de vita con trepa sensibilité y umanité; la Crusc Blanca fej endêre i trasporc dai amarês y á a desposiziun ince i mesi y les atrezadöres por garantí les cures. "Tal *Auto dai Dejidêrs* röel adöm la profescionalité y l'esperionza de cöstes döes istituziuns emportantes",

dij Ivo Bonamico - direttur dla Crusc Blanca.

"Les porsones co röa te söa ultima fasa de vita, ne pó gonot nia plü tó pert ala vita desche ai ea aüsês denant. Cösc deache ai á magari na maratia posocia o che le corp ne dëida nia plü. Sce an ti ejaudësc ciamó cösc ultimo dejidêr, o che an tol söl scerio ci co ti stá ciamó a cör, él sègno de respet y dignité", dij Paolo Valente, direttur dla Caritas. "Ejaudí l'ultimo dejidêr pó ince daidé la persona enstëssa da azeté la situaziun y slü jö. Trepes porsones s'aoda da podëi ciamó n iade vire ci co ti á dagnora salpü bel. Ejaudí chisc ultimi dejidêrs ti porta na gran calma y pêsc a duc chi co fej empara", enjunta Agnes Innerhofer - diretturia dla Caritas Hospizbewegung.

L'Auto dai Dejidêrs é n sorvisc che porsones dër amarades o co é tal morí pó se damané debann. Al vën pité n iade su y se limitëia a n

iade de n dé. La Crusc Blanca y la Caritas cür con sü scioldi i cosé dal *Auto dai Dejidêrs* y garantësc söa disponibilité. Sambën é les spënores da defora de gran öga, porchël enviëia la Crusc Blanca y la Caritas da sostogní cösc proiet y porté pro ensciö da ti scinché a porsones amarades ciamó de bi momonc.

Por prenoté l'Auto dai Dejidêrs o ciafé enformaziuns plü monüdes, pón cherdé sö le 0471/444555, scrí ala mail info@wuenschewagen.it o jí söla plata internet www.wuenschewagen.it

Spënores pón fá ala Crusc Blanca - Proiet Wünschewagen, a cösc numer de cunt IBAN: IT45 D 08081 11601 000301015893, SWIFT: RZSBIT21103, con la causala "Wünschewagen". Belo danfora n bel iolan.



Impressum: "Le Saltà" - Plata d'enformaziun dal Comun de Mareo - Editor: Comun de Mareo / Ombolt Albert Palfrader - Vën fora trëi iadi al ann - **Diretur responsabl:** Iaco Rigo. **Redaziun y Layout:** Pablo Palfrader. Registrada pal Tribunal da Balsan nr. 24/2011. **Stamparia:** Dipdruck, Rienzfeldstr. 15, 39031 - Bornech. **Misciun:** Ciasa de Comun, str. Catarina Lanz 48, 39030 Al Plan de Mareo (BZ), tel. 0474/501023, fax 0474/501644, e-mail: info@comun.mareo.bz.it
Plata internet de comun: www.comun.mareo.bz.it.



*En bel iolan
por la bona colaboraziun
y la crêta ch'i èis albü te nos.*

*Le team de Termotecnica Kastlunger
Ves aoda de beles festes y n bun
Ann nō plēn de sanité,
ligrēza y suzes.*

Str. Gran Pré 6, I-39030 Mareo (BZ)

T. +39 0474 50 12 79

M. 347 859 1920

E. termotecnica.kastlunger@rolmail.net

www.kastlunger.com